



Használati utasítás

HUSQVARNA AUTOMOWER®

420/430X/440/450X

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt, mielőtt a terméket használatba veszi.



HU, Magyar

TARTALOMJEGYZÉK

1 Bevezető		6 Hibaelhárítás	
1.1 Támogatás.....	3	6.1 Bevezetés - hibaelhárítás.....	42
1.2 Termékleírás.....	3	6.2 Hibaüzenetek.....	42
1.3 Az áttekintése.....	4	6.3 Információs üzenetek.....	47
1.4 A termék szimbólumai.....	5	6.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa.....	50
1.5 A kijelzőn látható szimbólumok.....	5	6.5 A terméken lévő LED jelzőlámpa.....	51
1.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok.....	6	6.6 Hibajelenségek.....	52
1.7 A menü felépítésének áttekintése 1.....	7	6.7 Hurokvezeték szakadásának megkeresése.....	53
1.8 A menü felépítésének áttekintése 2.....	8	7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás	
1.9 A menü felépítésének áttekintése 3.....	9	7.1 Szállítás.....	56
1.10 Kijelző.....	10	7.2 Tárolás.....	56
1.11 Billentyűzet.....	10	7.3 Hulladékkezelés.....	56
2 Biztonság		8 Műszaki adatok	
2.1 Biztonsági meghatározások.....	11	8.1 Műszaki adatok.....	58
2.2 Általános biztonsági utasítások.....	11	8.2 Bejegyzett védjegyek.....	61
2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez.....	13	9 Garancia	
3 Telepítés		9.1 A garancia feltételei.....	62
3.1 Bevezetés – Telepítés.....	16	10 EK megfelelőségi nyilatkozat	
3.2 A huzalok telepítése előtt.....	16	10.1 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	63
3.3 A termék telepítése előtt.....	16		
3.4 A termék telepítése.....	20		
3.5 A vezeték elhelyezése cövekekkel.....	22		
3.6 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése.....	22		
3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása.....	22		
3.8 A termék telepítése után.....	22		
3.9 Automower® Connect alkalmazás.....	23		
3.10 A termék beállításainak elvégzése.....	24		
4 Üzemeltetés			
4.1 Főkapcsoló.....	36		
4.2 A termék elindítása.....	36		
4.3 Üzem mód – Indítás.....	36		
4.4 Parkolás üzemmód.....	37		
4.5 A termék leállítása.....	37		
4.6 A termék kikapcsolása.....	37		
4.7 Az akkumulátor töltése.....	37		
5 Karbantartás			
5.1 Bevezetés - karbantartás.....	39		
5.2 Tisztítsa meg a terméket.....	39		
5.3 A kések cseréje.....	40		
5.4 Akkumulátor.....	40		
5.5 Téli szervizelés.....	41		

1 Bevezető

Sorozatszám:
PIN kód:

A sorozatszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.husqvarna.com weboldalon.

1.1 Támogatás

A Husqvarna termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a szakszervizhez.

1.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd: *Támogatás3. oldalon.*

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

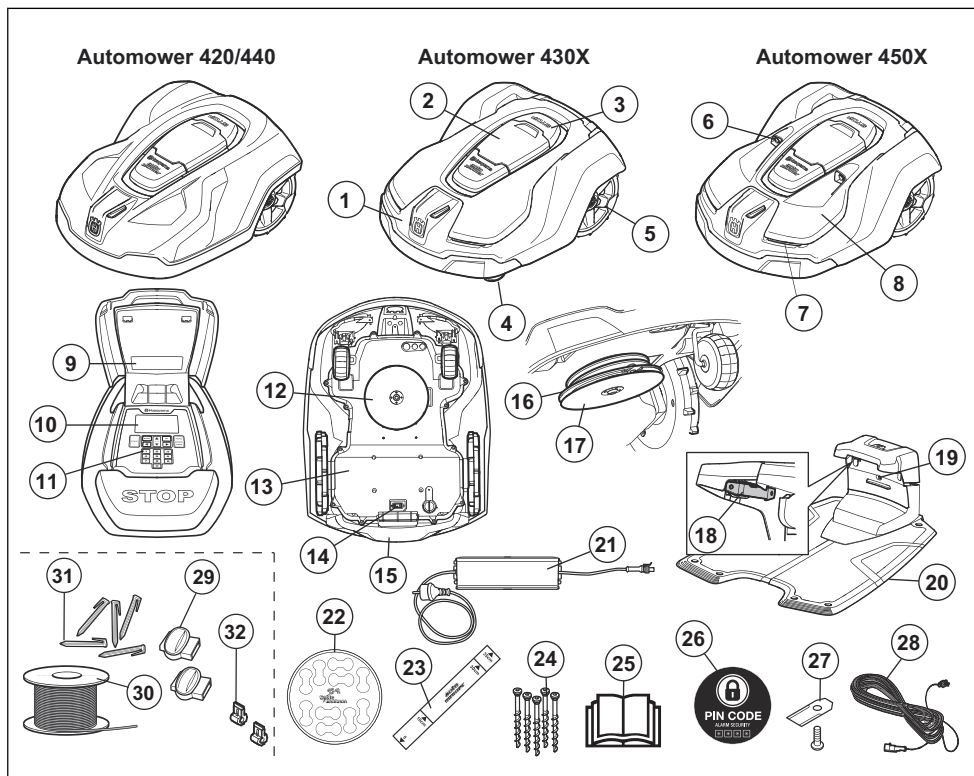
A kezelő a billentyűzeten lévő gombok segítségével választhatja ki a működési beállításokat. A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül.

1.2.1 Automower® Connect

Az Automower® Connect mobilalkalmazás segítségével távolról is kiválaszthatja a működési beállításokat. Lásd: *Automower® Connect alkalmazás23. oldalon.*

1.3 Az áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

- | | |
|---|---|
| 1. Burkolat | 16. Késtárcsa |
| 2. Kijelző és billentyűzet fedele | 17. Védőlemez |
| 3. STOP gomb | 18. Érintkező felületek |
| 4. Első kerekek | 19. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa |
| 5. Hátsó kerekek | 20. Töltőállomás |
| 6. Ultrahang szenzorok | 21. Áramforrás |
| 7. Fényszórók | 22. Kábeljelölők |
| 8. Cserélhető burkolat | 23. Mérőléc a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható) |
| 9. Típus tábla (a termék azonosító kódjával) | 24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez |
| 10. Kijelző | 25. Használati utasítás és Gyors útmutató |
| 11. Billentyűzet | 26. Figyelmeztető címke |
| 12. Vágórendszer | 27. Extra kések |
| 13. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) | 28. Kisfeszültségű kábel |
| 14. Főkapcsoló | |
| 15. Fogantyú | |

29. Csatlakozók a hurokvezetékhez ¹
30. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ²
31. Cövekek ³
32. Hurokvezeték-csatlakozók ⁴

1.4 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS: Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt felemelné a gépet vagy munkát végezne rajta.

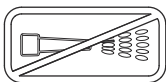
A termék csak a megfelelő PIN-kód megadását követően indítható el. Minden ellenőrzés és/vagy karbantartás előtt állítsa le a gépet.



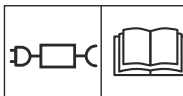
FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon vagy üljön a gépre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



A szimbólum mellett található adatcímken szereplő specifikációknak megfelelő, leválasztható tápkábel használjon.



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a *Műszaki adatok 58. oldal*on, valamint a típustáblán szerepelnek.



A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezek miatt a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kifeszűrtségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon vágókészüléket a kifeszűrtségű kábel közelében. Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

1.5 A kijelzőn látható szimbólumok



Az időzítő funkció szabályozza, hogy a termék mikor végezze a fűnyírást.



A Vágási magasság funkció a termék vágási magasságának beállítására szolgál.

¹ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

² Lásd 1. megjegyzés

³ Lásd 1. megjegyzés

⁴ Lásd 1. megjegyzés



A biztonsági funkcióval a kezelő 3 biztonsági szint közül választhat.



Az üzenet funkció megjeleníti a hibaüzeneteket és a problémák lehetséges okait.



Az időjárás-időzítő funkció automatikusan a fű növekedéséhez igazítja a vágási intervallumokat.



A telepítés funkció kézi beállításokhoz (a telepítésnél).



A Beállítások funkció a termék általános beállításainak megadására szolgál.



A Tartozékok funkció a tartozékokon végzett beállításokra szolgál.



A termék az időzítő funkció miatt nem végzi el a fűnyírást.



A termék felülírja az időzítő funkciót.



Az akkumulátorjelző az akkumulátor töltöttségi szintjét jeleníti meg. A termék töltésekor a szimbólum villog.



A termék a töltőállomáson áll, de nem tölti az akkumulátort.



A termék ECO módban működik.



A(z) Automower® Connect és Automower® Connect@Home esetében. Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció mobilkészülékével.



A GPS-támogatott navigáció aktív. A GPS-adatok begyűjtésekor villog. (Automower® 430X/450X).



A GPS-támogatott navigáció inaktív. (Automower® 430X/450X).



A sávok a GPRS vételi jelerősségét jelzik. (Automower® Connect)



A sávok mellett található X azt jelzi, hogy hiba történt az internetkiszolgálóhoz történő kapcsolódás során. (Automower® Connect)



A SIM-kártya jel azt jelzi, hogy probléma van a SIM-kártyával vagy a modullal. (Automower® Connect)

1.6 Az akkumulátoron látható szimbólumok



Olvassa el a kezelési útmutatót.

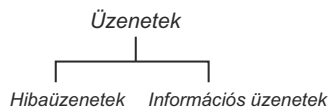
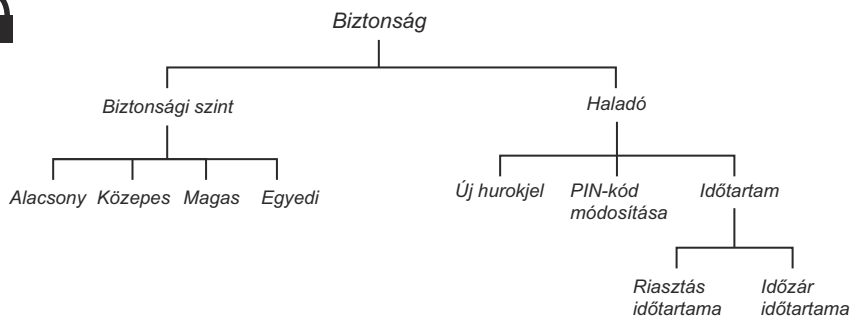
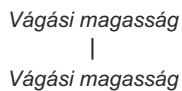
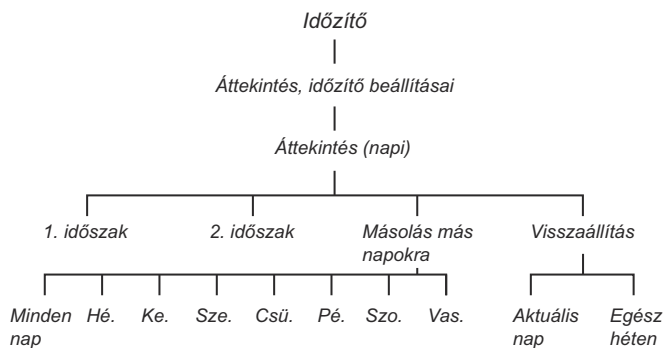


Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.

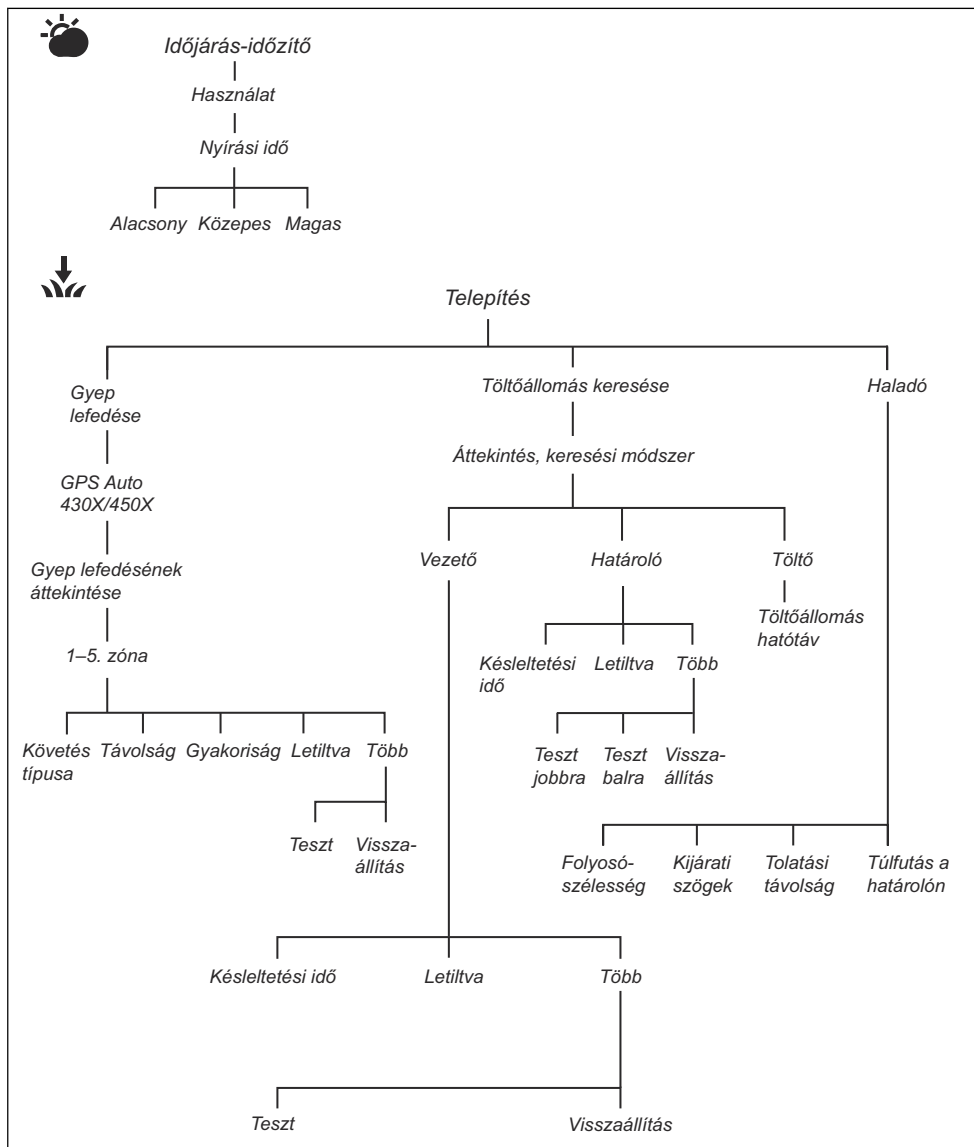


Ne merítse vízbe az akkumulátort.

1.7 A menü felépítésének áttekintése 1



1.8 A menü felépítésének áttekintése 2



1201 - 001 - 05.06.2019



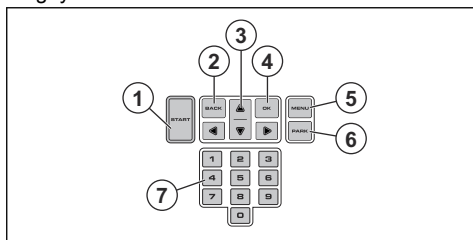
1.10 Kijelző

A terméken található kijelző a termékkel kapcsolatos információkat és a termék beállításait jeleníti meg.

A kijelzőt a **STOP** gomb megnyomásával érheti el.

1.11 Billentyűzet

A terméken található billentyűzet lehetővé teszi a kezelő számára a termék menüjében történő navigálást. A billentyűzetet a **STOP** gomb megnyomásával érheti el.



1. A **START** gomb a termék elindítására szolgál.
2. A **VISSZA** gomb a menülistákban történő visszalépésre szolgál.
3. A **nyíl**gombok a menüben történő navigálásra szolgálnak.
4. Az **OK** gomb a menükben kiválasztott beállítások megerősítéséhez használható.
5. A **MENU** gomb a főmenü megnyitására szolgál.
6. A **PARK** gomb megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
7. A **szám**gombok számjegyek, például a PIN kód, az idő és a dátum megadására használhatók.

2 Biztonság

2.1 Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár,

illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

2.2 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a termék kijelzőjén megjelenő felirat, illetve hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.
- A *félkövér* szedésű szöveg a termék gombjait jelöli.
- A *NAGYBETŰS* és *dőlt* szedésű részek a termék különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

2.2.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsse. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha az elektrolit szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



FIGYELMEZTETÉS:

Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.



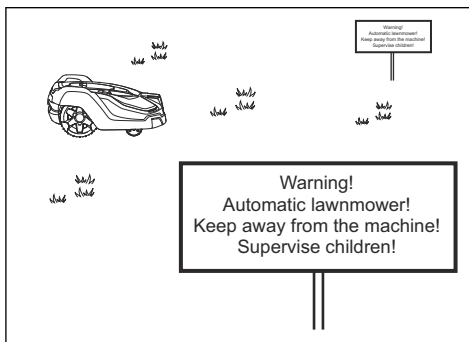
FIGYELMEZTETÉS:

Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.

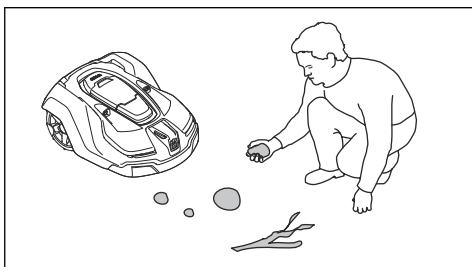
2.3 Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez

2.3.1 Használat

- A terméket csak a gyártó által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra/karbantartásra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A táblákon a következő felirat szerepeljen: **Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!**



- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a **PARKOLÁS** funkciót, vagy kapcsolja le a gép főkapcsolóját. A termék használatát olyan időszakokra ajánlott beprogramozni, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszakára. Lásd: *Parkolás a köv. parancsig 37. oldalon*. Vegye figyelembe, hogy bizonyos fajok, pl. a sündisznók éjjel aktívak. A termék potenciálisan sérülést okozhat nekik.
- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindennemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A gyepon található tárgyak is a termék elakadásához vezethetnek. Segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, mielőtt a termék folytathatja a fűnyírást. Az eltömődés megszüntetése előtt mindig állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



- A terméket az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék alá.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a terméket.
- A terméknek sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a termék útjába kerül, akkor a fűnyíró azonnal le kell állítani. Lásd: *A termék leállítása* 37. oldalon.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a termék használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel, csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.
- Ha a főkapcsoló nem működik, ne használja a terméket.
- Amikor a termék nincs használatban, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A termék elindításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A termék nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Használja az időzítő funkciót, hogy ne működjön egyszerre a termék és az öntözőberendezés. Lásd: *Az időzítő beállításainak elvégzése* 24. oldalon.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezetékek nélküli rendszerek, úgymint

távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, föld alatti villanypáztörők és hasonlóak között.

- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.
- A működési és tárolási hőmérséklet 0–50 °C / 32–122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0–45 °C / 32–113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

2.3.2 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



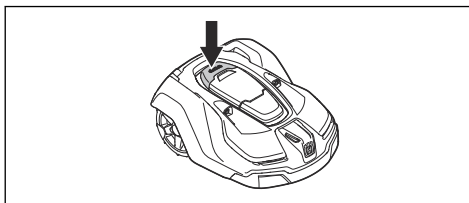
FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok fellobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

Az akkumulátorral kapcsolatos további információkat lásd: *Műszaki adatok* 58. oldalon

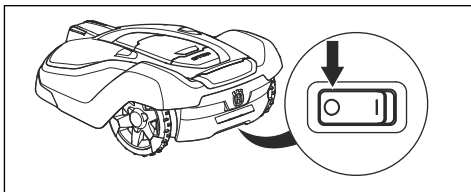
2.3.3 A termék felemelése és mozgatása

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához.



2. Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3. Úgy tartsa a terméket az alatta levő fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



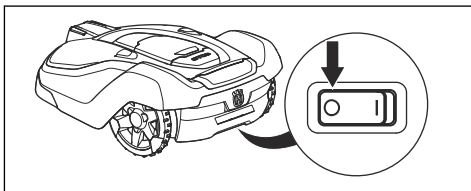
VIGYÁZAT: Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomásban van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet. Nyomja meg a **STOP** gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné.

2.3.4 Karbantartás



FIGYELMEZTETÉS: Ha a tetejére fekteti a terméket, a főkapcsolónak feltétlenül 0 helyzetben kell lennie.

A főkapcsolót a termék vázszekrényén végzett mindenfajta munka (pl. tisztítás, késcsere) előtt 0 helyzetbe kell állítani.



VIGYÁZAT: A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak

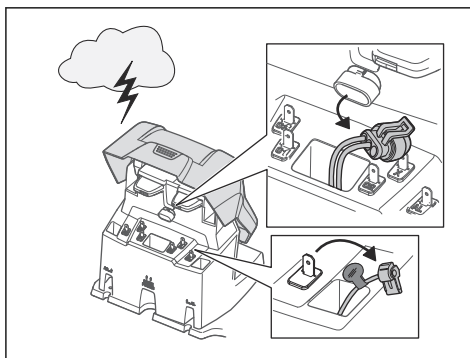
folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.



VIGYÁZAT: A töltőállomás, illetve a hurokvezeték tisztítása vagy karbantartása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

Hetente vizsgálja meg a terméket, és cserélje ki az esetleges sérült vagy elhasználódott alkatrészeket. Lásd: *Karbantartás* 39. oldalon.

2.3.5 Vihar esetén



A termék és a töltőállomás elektromos komponensei sérülésének megelőzése érdekében azt javasoljuk, vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határoló huzal és vezetőhuzal) válassza le.

1. Az újracsatlakoztatás leegyszerűsítése érdekében jelölje meg a vezetékeket. A töltőállomás csatlakozóit az AR, AL és G1 címkék jelölik. Egyes modellek további vezetőhuzalokkal is rendelkeznek (G2, G3).
2. Válassza le az összes csatlakoztatott vezetéket, és szüntesse meg az áramforrást.
3. A vihar veszélyének elmúltával újból csatlakoztasson minden vezetéket, és kapcsolja vissza a tápellátást. Fontos, hogy mindegyik vezeték a megfelelő helyre kerüljön.

3 Telepítés

3.1 Bevezetés – Telepítés



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értelmezze a biztonságról szóló fejezetet, mielőtt üzembe helyezné a terméket.



VIGYÁZAT: Csak eredeti alkatrészeket és telepítési anyagokat használjon.

Megjegyzés: Az üzembe helyezéssel kapcsolatos bővebb információért lásd: www.husqvarna.com

3.2 A huzalok telepítése előtt

A huzalokat cövekekhez rögzítheti vagy el is temeti. Használhatja a 2 eljárást ugyanarra a munkaterületre.

- Temesse el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha a munkaterületen gyepelazítót szeretne használni. Ha nem, rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt cövekekhez.
- A termék telepítése előtt vágja le a fűvet. Győződjön meg arról, hogy a fű maximálisan 10 cm / 4 hüvelyk magas.

Megjegyzés: A telepítés utáni első hetekben a fűnyírásakor észlelt zajszint magasabb lehet a vártnál. Ha a termék egy ideje már nyírja a fűvet, az észlelt zajszint sokkal alacsonyabb.

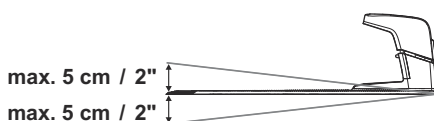
3.3 A termék telepítése előtt

- Készítsen tervrajzot a munkaterületről, és tüntessen fel minden akadályt.
- Jelölje be a rajzon a töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal helyét.
- Jelölje be a rajzon, hogy a vezetőhuzal hol csatlakozik a határolóhuzalhoz. Lásd: *A vezetőhuzal telepítése* 21. oldalon.
- Tölts fel a gödröket a pázsiton.

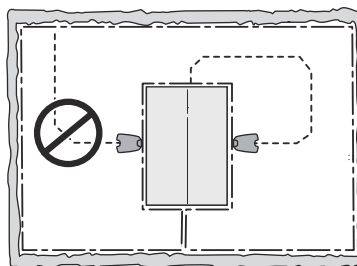
Megjegyzés: A pázsiton lévő, vízzel teli gödrök a termék károsodását okozhatják.

3.3.1 A töltőállomás elhelyezésének megállapítása

- A töltőállomás előtt 2 m / 7 ft. méretű szabad területnek kell maradnia.
- Hagyjon legalább 1.5 m / 5 láb szabad helyet a töltőállomástól jobbra és balra.
- Helyezze a töltőállomást egy kültéri hálózati aljzat közelében.
- Helyezze a töltőállomást vízszintes felületre.



- A töltőállomást a munkaterület legalacsonyabb szakaszán kell elhelyezni.
- A töltőállomást egy öntözőrendszer nélküli területen helyezze el.
- Helyezze a töltőállomást napsugárzás ellen védett területre.
- Ha a töltőállomás egy szigeten van telepítve, ügyeljen arra, hogy a vezetőhuzal a szigethez legyen csatlakoztatva. Lásd: *Sziget létrehozása* 18. oldalon.



3.3.2 A tápegység elhelyezésének megállapítása

- Helyezze a tápegységet egy tetővel ellátott, napsugárzástól és esőtől védett területre.

- Helyezze a tápegységet jó légáramlással rendelkező helyre.
- Használjon életvédelmi relét (RCD), amikor a tápegységet az aljzathoz csatlakoztatja.



FIGYELMEZTETÉS: Ne cserélje le a tápegységet. Ne rövidítse le vagy hosszabbítsa meg a kisfeszültségű kábelt. Áramütés veszélye áll fenn.

Kiegészítőként kaphatók különböző hosszúságú kisfeszültségű kábelek.



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a termék kései ne vágják el a kisfeszültségű kábelt.



VIGYÁZAT: Ne tekerje a kisfeszültségű kábelt tekercsbe, és ne tegye a töltőállomás alapja alá. A tekercs zavarja a töltőállomás jelét.



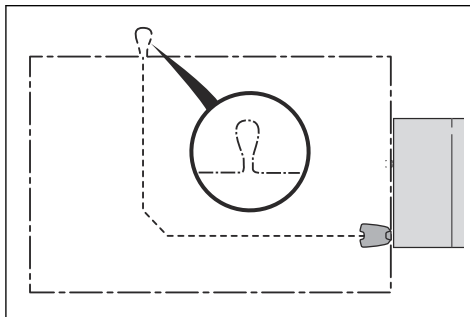
3.3.3 A határolóhuzal elhelyezésének megállapítása

A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy hurkot képezzen a munkaterület körül. A termék érzékelői észlelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt, így ebben az esetben a termék irányt vált.

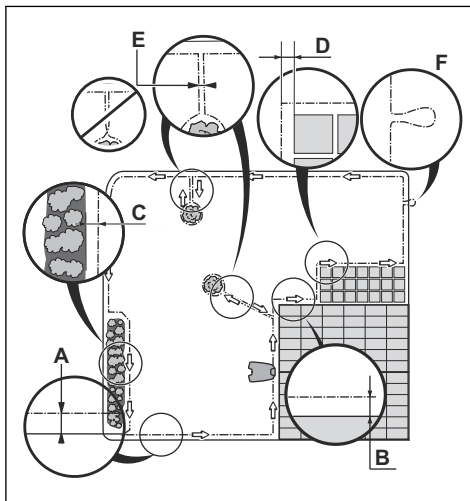


VIGYÁZAT: Ha a munkaterületet víz, lejtő, szakadék vagy közút szegélyezi, a határolóhuzalt védőfállal kell kiegészíteni. A falnak minimálisan 15 cm / 6 hüvelyk magasnak kell lennie.

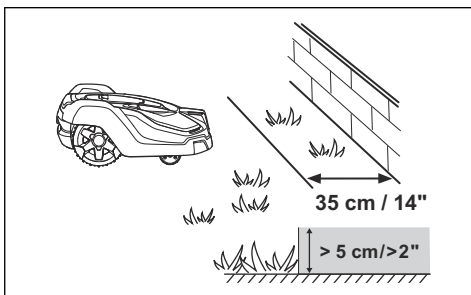
A vezetőhuzal és a határolóhuzal csatlakoztatásának megkönnyítése érdekében javasolt egy hurkot képezni azon a helyen, ahová a vezetőhuzal csatlakozik majd. A hurkot kb. 20 cm-nyi / 8 hüvelyknyi határolóhuzalból készítse.



Megjegyzés: A határolóhuzal és a vezetőhuzal lefektetése előtt készítsen tervrajzot a munkaterületről.



- Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület (A) köré. Állítsa be a határolóhuzal és az akadályok közötti távolságot.
- Helyezze a határolóhuzalt 35 cm / 14 hüvelyk távolságra (B) az olyan akadálytól, amely magasabb, mint 5 cm / 2 hüvelyk.



- Helyezze a határolóhuzalt 30 cm / 12 hüvelyk távolságra (C) az olyan akadálytól, amely 1-5 cm / 0.4-2 hüvelyk magas.
- Helyezze a határolóhuzalt 10 cm / 4 hüvelyk távolságra (D) az olyan akadálytól, amely alacsonyabb, mint 1 cm / 0.4 hüvelyk.
- Ha a pázsittal egy szintben lévő kövezett út van munkaterületen, helyezze a határolóhuzalt a kövezet alá.

Megjegyzés: Ha a kövezett út minimum 30 cm / 12 hüvelyk széles, használja a gyári beállítást a *Túlfutás a határolóhuzalon* funkcióhoz, hogy lenyírja a kövezett rész melletti összes fűvet.



VIGYÁZAT: Ne hagyja, hogy a termék kavicson működjön.

- Ha egy szigetet hoz létre, helyezze egymáshoz közel a szigethez menő és onnan jövő határolóhuzalt (E). Illessze a vezetékeket ugyanabba a cövekbe.
- Készítsen egy fület (F), ahol a vezetőhuzalt a határolóhuzalhoz kell csatlakoztatni.



VIGYÁZAT: Ne hajlítsa meg éles szögekben a határolóhuzalt a telepítéskor.

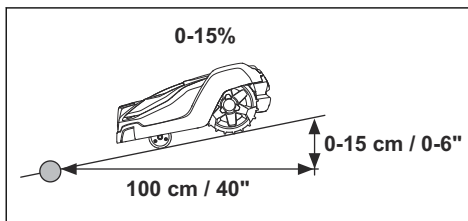


VIGYÁZAT: Zajtalan működéshez minden akadályt el kell különíteni, például fákat, gyökereket és kőveket.

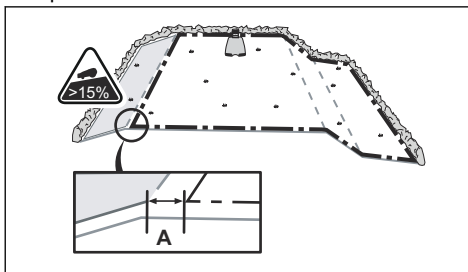
3.3.3.1 A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése

A termék -os lejtőkön használható. A meredekebb részeket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. Az emelkedő (%)

értékét a magasság/m számítással adjuk meg. Példa: 10 cm / 100 cm = 10%.



- A munkaterületen belül található, 45%-osnál meredekebb lejtő esetén kerítse el a lejtőt a határolóhuzal segítségével.
- A pázsit külső szélénél található, 15%-osnál meredekebb lejtő esetén helyezze a határolóhuzalt 20 cm-re (8 hüvelyk) (A) a pázsit szélétől.



- A közutakkal párhuzamos lejtőket el kell keríteni a határolóhuzal segítségével. Helyezzen el kerítést vagy védőfalat a lejtő külső széle mentén.

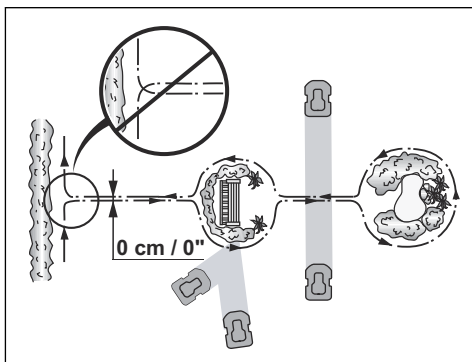
3.3.3.2 Átjárók

Az átjáró olyan szakasz, amelynek mindkét oldalán határolóhuzal van, és két munkaterületet köt össze. Az átjárónak minimálisan 60 cm / 24 hüvelyk szélesnek kell lennie.

Megjegyzés: Ha az átjáró keskenyebb, mint 2 m / 6.5 hüvelyk, telepítsen egy vezetőhuzalt az átjáró mentén.

3.3.3.3 Sziget létrehozása

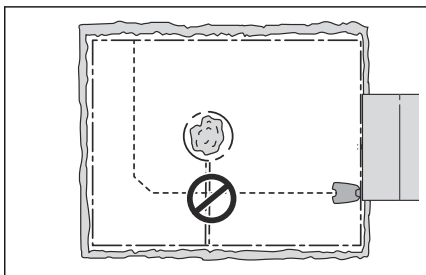
- Helyezze el a határolóhuzalt az akadályhoz és a köré a sziget létrehozásához.
- Helyezze az akadályhoz menő és az akadálytól jövő határolóhuzal 2 szakaszát közel egymáshoz.
- Illessze a határolóhuzal két szakaszát ugyanabba a cövekbe.



VIGYÁZAT: Ne helyezze a határolóhuzalt egyik szakaszát keresztbe a másikon. A határolóhuzalt-szakaszoknak párhuzamosaknak kell lenniük.



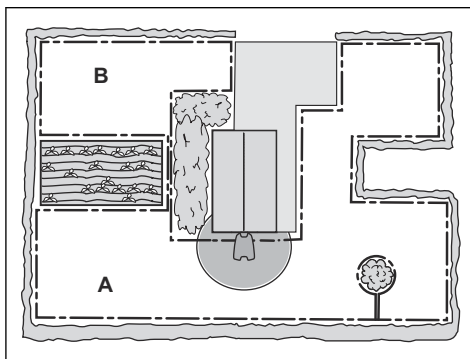
VIGYÁZAT: Ne helyezze a vezetőhuzalt keresztbe a határolóhuzalra, például egy olyan határolóhuzalra, amely egy szigethez vezet.



3.3.3.4 Másodlagos terület létrehozása

Hozzon létre egy másodlagos területet (B), ha a munkaterület 2 olyan területből áll, amelyek nem kapcsolódnak átjáróval egymáshoz. A töltőállomással rendelkező munkaterület a fő terület (A).

Megjegyzés: A terméket kézzel kell átvinni a fő munkaterületről a másodlagos területre, vagy onnan vissza.



- Helyezze el a határolóhuzalt a másodlagos terület (B) körül, hogy egy szigetet hozzon létre. Lásd: *Sziget létrehozása* 18. oldalon.

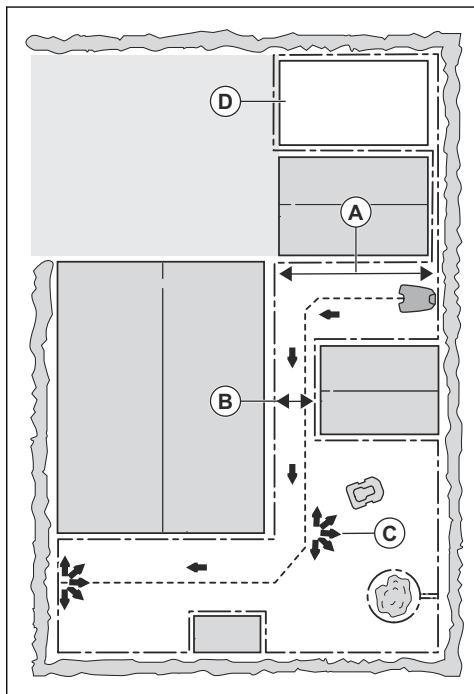
Megjegyzés: A határolóhuzalt úgy kell lefektetni, hogy egyetlen hurkot képezzen a teljes munkaterület körül (A+B).

Megjegyzés: Amikor a termék a másodlagos területen nyírja a fűvet, a *Másodlagos terület* módot kell kiválasztani. Lásd: *Másodlagos terület* 36. oldalon.

3.3.4 A vezetőhuzal elhelyezésének megállapítása

- A vezetőhuzalt minimum 2 m / 7 ft. távolsáig egyenes vonalban helyezze el a töltőállomás előtt.
- Fontos, hogy a vezetőhuzalt bal oldala mentén (ha a töltőállomás felé fordulva nézzük) mindig a lehető legszélesebb terület maradjon szabadon. Lásd: *A folyosószélesség beállítása* 30. oldalon.
- A vezetőhuzalt minimum 30 cm / 12 hüvelyk távolságra helyezze el a határolóhuzaltól.
- Ne hajlítsa meg éles szögekben a vezetőhuzalt a telepítéskor.
- Ha a munkaterület lejtős, a vezetőhuzalt átlósan helyezze el a lejtőn.

3.3.5 Példák munkaterületekre



- Ha a töltőállomást egy kis területen (A) helyezi el, ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 3 m / 10 láb legyen.
- Ha a munkaterületnek van egy átjárója (B), ügyeljen arra, hogy a határolóhuzaltól való távolság minimum 2 m / 6.5 láb legyen. Ha az átjáró keskenyebb mint 2 m / 6.5 láb, telepítsen vezetőhuzalt az átjáró mentén. A határolóhuzal közötti minimális átjáró 60 cm / 24 hüvelyk.
- Ha a munkaterületen szűk átjáróval (B) összekötött területek találhatók, akkor beállíthatja a terméket, hogy egy bizonyos távolság után átlépje a vezetőhuzalt (C). A beállítások a következőknek megfelelően módosíthatók: *Gyep lefedése* 27. oldalon.
- Használja a GPS-irányítású navigációt. Lásd: *Gyep lefedése* 27. oldalon.
- Ha a munkaterülethez tartozik egy másodlagos területet (D), lásd: *Másodlagos terület létrehozása* 19. oldalon. Helyezze a terméket a másodlagos területre, és

válassza ki a *Másodlagos terület* módot.
Lásd: *Másodlagos terület* 36. oldalon.

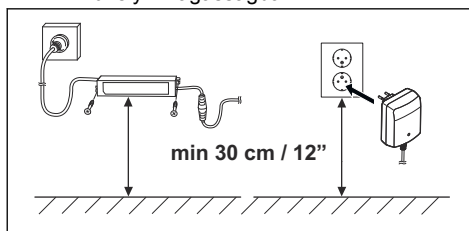
3.4 A termék telepítése

3.4.1 A töltőállomás telepítése



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa be az elektromos biztonságra vonatkozó nemzeti előírásokat.

1. Olvassa el és értse meg a töltőállomásra vonatkozó utasításokat. Lásd: *A töltőállomás elhelyezésének megállapítása* 16. oldalon.
2. Helyezze a töltőállomást a kiválasztott területre.
3. Csatlakoztassa a kisfeszültségű kábelt a töltőállomáshoz.
4. Helyezze a tápegységet minimum 30 cm / 12 hüvelyk magasságba.



VIGYÁZAT: A terméket kizárólag a Husqvarna által biztosított tápegységgel szabad használni.



FIGYELMEZTETÉS: Ne tegye a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata. Ne tegye a tápegységet a talajra.



FIGYELMEZTETÉS: Ne helyezze a tápegységet tokba. A kondenzvíz árthat a tápegységnek és növeli az áramütés kockázatát.

5. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 100-240 V-os kültéri hálózati aljzathoz.



FIGYELMEZTETÉS: Az USA/ Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (RCD) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.

6. Cövekekkel rögzítse a kisfeszültségű kábelt a talajon, vagy temesse el a kábelt. Lásd: *A vezeték elhelyezése cövekekkel* 22. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 22. oldalon.
7. Csatlakoztassa a töltőállomás vezetékét. Lásd: *A határolóhuzal telepítése* 21. oldalon és *A vezetőhuzal telepítése* 21. oldalon.
8. Rögzítse a töltőállomást a talajhoz a mellékelt csavarokkal.



VIGYÁZAT: Ne fúrjon új lyukakat a töltőállomás alapjára.



VIGYÁZAT: Ne tegye a lábát a töltőállomásra.

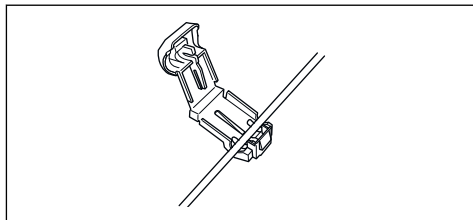
3.4.2 A határolóhuzal telepítése

1. Helyezze a határolóhuzalt a teljes munkaterület köré. A telepítést a töltőállomás mögött kezdje el és fejezze be.



VIGYÁZAT: Ne csévélje tekercsbe a felesleges huzalt. A tekercs zavarja a termék jelét.

2. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a határolóhuzalt a csatlakozóba.

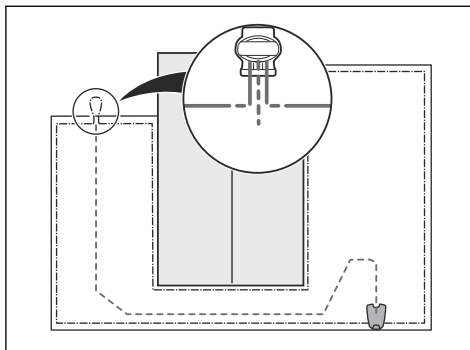


3. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.

4. Vágja el a határolóhuzalt 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
5. A határolóhuzal jobb oldali végét helyezze az „AR” jelölésű csatornába.
6. A határolóhuzal bal oldali végét helyezze az „AL” jelölésű csatornába.
7. Nyomja rá a jobb csatlakozót a töltőállomáson található, „AR” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
8. Nyomja rá a bal csatlakozót a töltőállomáson található, „AL” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra.
9. Helyezze a kábeljelölést bal és jobb oldali határolóhuzalra.

3.4.3 A vezetőhuzal telepítése

1. Nyissa szét a csatlakozót, és illessze a huzalokat a csatlakozóba.
2. Fogóval nyomja össze a csatlakozókat.
3. Vágja el a vezetőhuzalokat 1-2 cm / 0.4-0.8 hüvelyk távolságra az egyes csatlakozók felett.
4. Helyezze a vezetőhuzalokat a töltőállomás lemeze alá középre, majd nyomja át őket a töltőállomás oszlopán lévő nyíláson.
5. Nyomja rá a csatlakozót a töltőállomáson található, „G1” jelzéssel ellátott fém érintkezőcsapra (ha van, akkor a G2 és a G3 érintkezőkre is).
6. Helyezze a kábeljelölést a vezetőhuzalokra.
7. Helyezze a vezetőhuzalok végét a határolóhuzalon levő fülhöz.
8. Vágja el a határolóhuzalt huzalvágóval.
9. Csatlakozó segítségével csatlakoztassa a vezetőhuzalokat a határolóhuzalhoz.



- a) Helyezze a határolóhuzal két végét és a vezetőhuzalok végét a csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható-e a vezetőhuzalok vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

- b) Nyomja meg a gombot a csatlakozón egy beállítófogóval.



VIGYÁZAT: Az összesodrott, és szigetelőszalaggal betekert, és a csavaros sorkapoccsal összekötött toldások nem megfelelőek. A huzalok a talajnedvesség miatt oxidálódnak, ami egy idő után az áramkör megszakadásához vezet.

10. A cövekekkel rögzítse a vezetőhuzalokat a talajhoz, vagy ássa bele a vezetőhuzalokat a földbe. Lásd: *A vezeték elhelyezése cövekekkel* 22. oldalon vagy *A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése* 22. oldalon.

3.5 A vezeték elhelyezése cövekekkel

- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajra.
- Helyezze a cövekeket egymástól maximum 30 cm / 12 hüvelyk távolságra.
- Kalapáccsal vagy műanyag kalapáccsal verje a cövekeket a talajba.



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a cövekek megtartják a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt a talajon.

Megjegyzés: A fű benővi a huzalt, így néhány héten belül nem lesz látható.

3.6 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal eltemetése

- Szélvágóval vagy ásóval készítsen egy kis barázdát a talajon.
- Helyezze a határolóhuzalt és a vezetőhuzalt 1-20 cm / 0.4-8 hüvelyk mélységbe a talajban.

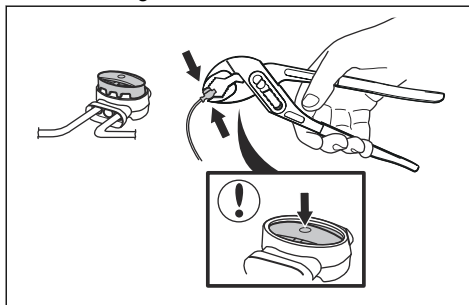
3.7 A határolóhuzal vagy a vezetőhuzal meghosszabbítása

Megjegyzés: Hosszabbítsa meg a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt, ha túl rövid a munkaterülethez. Használjon eredeti alkatrészeket, például csatlakozókat.

1. Huzalvágóval vágja el a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt ott, ahová hosszabbítót kell szerelni.
2. A hosszabbítás telepítéséhez adjon további huzalt a meglévőkhöz, ahol szükséges.
3. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben.
4. Helyezze a huzalvégeket egy csatlakozóba.

Megjegyzés: Győződjön meg róla, hogy látható a határolóhuzal vagy a vezetőhuzal vége a csatlakozó átlátszó részén keresztül.

5. Nyomja meg a gombot a csatlakozón egy beállítófogóval.



6. Rögzítse a határolóhuzalt vagy a vezetőhuzalt a megfelelő helyzetben cövekek segítségével.

3.8 A termék telepítése után

3.8.1 A töltőállomás vizuális ellenőrzése

1. Győződjön meg róla, hogy a töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa zöld fénnel világít.
2. Ha a LED jelzőlámpa nem világít zöld fénnel, akkor ellenőrizze a telepítést. Lásd: *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa* 50. oldalon és *A töltőállomás telepítése* 20. oldalon.

3.8.2 Az alapbeállítások elvégzése

A termék első használatba vétele előtt el kell végeznie az alapbeállításokat, és kalibrálnia kell a terméket.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Állítsa 1 helyzetbe a **főkapcsolót**.
3. Nyomja meg a **nyíl** gombokat, majd az **OK** gombot. Válassza ki a *nyelv, ország, dátum, idő* értékeit, és állítson be egy PIN-kódot.

Megjegyzés: PIN-kódként 0000 nem használható.

4. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
5. Nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet.

Megjegyzés: Bizonyos modellek esetében a személyes PIN kód kiválasztása előtt egy gyári PIN kód megadása szükséges.

Megjegyzés: Jegyezze fel a PIN kódot a kézikönyv elején található FELJEGYZÉS oldalra. *Bevezető3. oldalon.*

A termék ekkor elhagyja a töltőállomást és leáll, közben egyes termékbeállításokat kalibrál.

3.9 Automower® Connect alkalmazás

Az alkalmazással két módon lehet csatlakozni: Hosszú hatótávolságú mobilkapcsolattal és rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolattal.

A termék azon mobilkészülékekhez csatlakoztatható, amelyekre az Automower® Connect alkalmazás telepítve van. Az Automower® Connect egy ingyenes mobilalkalmazás. Az Automower® Connect alkalmazás kibővített funkciókat biztosít Husqvarna termékéhez. Az alkalmazás használatával a következőkre nyílik lehetősége:

- A termék állapotának megtekintése.
- A termék beállításainak módosítása.
- Bővebb termékinformációk kérése.
- Riasztás abban az esetben, ha a termék elhagyná a munkaterületet.

A termék és az alkalmazás párosításával kapcsolatban lásd: *Az Automower® Connect és a termék párosítása33. oldalon* és *Az*

Automower® Connect@Home és a termék párosítása33. oldalon.

Megjegyzés: Amennyiben a mobilkapcsolat nem működik, illetve Ön nem hozott létre Husqvarna fiókot, az Automower® Direct használatával hozzáférhet a termékhez rövid hatótávolságú Bluetooth® kapcsolaton keresztül. Lásd: *Az Automower® Direct használatának megkezdése34. oldalon.*

Megjegyzés: A régióspecifikus mobilrendszerek miatt az Automower® Connect nem minden országban támogatott. A teljes élettartamra szóló Automower® Connect szolgáltatás csak abban az esetben érvényes, amennyiben a működési területen van elérhető külső 2G/3G alszolgáltató.

3.9.1 Az Automower® Connect telepítése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobilkészülékére.
2. Hozzon létre egy Husqvarna fiókot az Automower® Connect alkalmazásban.
3. Jelentkezzen be a Husqvarna-fiókjába a Automower® Connect alkalmazáson belül.

3.9.2 Automower® Connect menü

Az Automower® Connect alkalmazás főmenüje 4 lehetőséget kínál:

- *Műszerfal*
- *Térkép*
- *Beállítások*
- *Üzenetek (kizárólag rövid hatótávolságú Bluetooth kapcsolat esetében áll rendelkezésre)*

3.9.2.1 Műszerfal

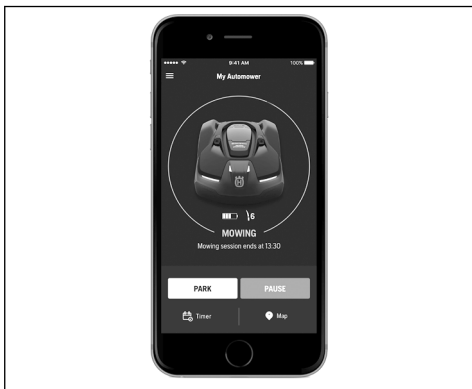
A műszerfal a termék aktuális állapota látható mind vizuálisan, mind szövegesen. A termék nagyon könnyen vezérelhető a kezelőszervek, pl. a *Parkolás* megérintésével.

A műszerfal alsó részén parancsikonok találhatók, amelyek az *Időzítőbeállítások* és a *Térkép* elemre mutatnak. A műszerfalon emellett az alábbi szimbólumok is megjelennek:

1. Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Az akkumulátor szimbólum felett villámot ábrázoló ikon jelenik meg, amikor a termék az akkumulátor

töltését végzi. Az akkumulátor szimbólum felett dugasz ikon jelenik meg, ha a termék a töltőállomásban tartózkodik, de nem végez töltést.

2. Vágási magasság.



Az *Indítás*, *Parkolás* és *Szünet* üzemmóddal kapcsolatos további tudnivalókat illetően lásd: *Üzemeltetés* 36. oldalon.

3.9.2.2 Térkép

A térképen a termék aktuális állapota és a Geokerítés beállított középpontja (origója) látható.

3.9.2.3 Az Automower® Connect beállításai



A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

Az Automower® Connect legtöbb beállítása a termék kijelzőjén adható meg. Lásd: *A termék beállításainak elvégzése* 24. oldalon. Biztonsági szempontok miatt egyes beállítások csak rövid hatótávolságú Bluetooth® használatával adhatók meg.

3.9.2.4 Üzenetek

Ez a menüpont a korábbi hiba- és információs üzeneteket tartalmazza. Bizonyos üzenetekre vonatkozóan tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárításának megkönnyítésére.

Megjegyzés: Az *Üzenetek* menü csak rövid hatótávolságú Bluetooth®-kapcsolat esetében áll rendelkezésre.

3.10 A termék beállításainak elvégzése

A termék gyári beállításokkal rendelkezik, de a beállítások az egyes munkaterületekhez igazíthatók.

3.10.1 A menü elérése

1. Nyomja meg a **STOP** gombot.
2. Adja meg a PIN kódot a billentyűzeten.
3. Nyomja meg a **MENÜ** gombot.

3.10.2 Az időzítő beállításainak elvégzése



3.10.2.1 Az időzítő beállításának kiszámítása

1. Számítsa ki a pázsit méretét m²-ben / yd²-ben megadva.
2. Ossza el a kert m²-ben / yd²-ban mért területét a hozzávetőleges működési kapacitással. Lásd a lenti táblázatot.
3. A kapott eredmény megfelel a naponta szükséges működési órák számának.

Megjegyzés: A működési kapacitás hozzávetőleges érték, az időzítő beállításai pedig módosíthatók.

Modell	Hozzávetőleges működési kapacitás, m ² /óra / yd ² /óra
Automower® 420	90/107
Automower® 430X	135/161
Automower® 440	165/197
Automower® 450X	205/245

Példa: Egy 500 m² / 600 yd² területű pázsit egy Automower® 420 fűnyíróval lenyírva.

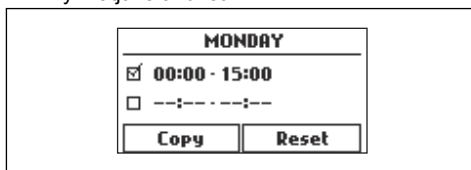
$$500 \text{ m}^2 / 90 \approx 5.5$$

$$600 \text{ yd}^2 / 107 \approx 5.5$$

Nap/hét	óra/nap	Időzítőbeállítások
7	5.5	07:00 - 12:30 / 07:00 am - 12:30 pm

3.10.2.2 Az időzítő beállítása

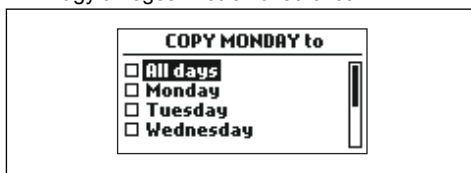
1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások áttekintése* menüponthoz.
3. A nap kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
4. Az időintervallum kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
5. Adja meg az időt a **szám**gombokkal. A termék naponta 1 vagy 2 időszakban nyírhatja le a fűvet.



6. Ha a termék egy adott napon nem nyírhatja a fűvet, törölje a jelölést a két időszak melletti jelölőnégyzetből.

3.10.2.3 Az időzítő beállításának másolása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások áttekintése > Áttekintés > Másolás ide* menüponthoz.
3. Az időzítőbeállítás másolásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot. Az időzítőbeállításokat átmásolhatja naponként vagy az egész hétre vonatkozóan.



3.10.2.4 Az időzítő beállításának visszaállítása

Törölheti az összes időzítőbeállítást, és használhatja a gyári beállításokat. A gyári időzítőbeállítással a termék a hét minden napjának minden órájában üzemelhet. Lásd: *Az időzítő beállításainak elvégzése*24. oldalon.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *Az alapbeállítások elvégzése*23. oldalon.

2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időzítő > Időzítőbeállítások áttekintése > Áttekintés > Időzítő visszaállítása* menüponthoz.
 - a) Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Aktuális nap* kiválasztásához, ha csak az aktuális napra vonatkozóan szeretné visszaállítani a gyári beállításokat.
 - b) Nyomja meg a **nyíl**gombokat az *Egész héten* kiválasztásához, ha az összes időzítőbeállítást szeretné visszaállítani a gyári beállításokra.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.3 Vágási magasság



A vágási magasság a MIN (2 cm/0.8 in.) és a MAX (6 cm/2.5 in.) érték között változtatható.

Megjegyzés: A magasságszabályozás beállítása skála/számérték formájában jelenik meg a termék kijelzőjén.



VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első hetekben a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság minden héten csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításhoz.

3.10.3.1 A vágási magasság beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Vágási magasság* menüponthoz.
3. Állítsa be a vágási magasságot a **nyíl**gombok segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.4 Biztonsági szint



A terméken 3 biztonsági szint, *Alacsony*, *Közepes* és *Magas* közül választhat, illetve saját beállítást is megadhat az *Egyéni* menüpontonál.

Funkció	Alacsony	Közepes	Magas
Riasztás			X
PIN kód		X	X
Időzár	X	X	X

- **Riasztás** – Ha a PIN kódot nem adják meg a **STOP** gomb megnyomását követő 10 másodpercen belül, a termék riasztással jelez. A riasztás a termék felemelésekor is aktiválódik. A riasztás a PIN kód megnyomásával megszűnik.
- **PIN kód** – A termék menüstruktúrájának eléréséhez a megfelelő PIN kód megadása szükséges. Ha 5 alkalommal helytelen PIN kódot ad meg, a termék egy időre zárolásra kerül. A zárolás időtartama minden újabb helytelen próbálkozással kijebb tolódik.
- **Időzár** – Ha a PIN kódot 30 napja nem adták meg, a termék zárolásra kerül. A termékhez a PIN kód megadásával férhet hozzá.

3.10.4.1 A biztonsági szint beállítása

Válassza ki a termék 3 biztonsági szintje közül az egyiket.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Biztonsági szint* menüponthoz.
3. A biztonsági szint kiválasztásához használja a **nyíl**gombokat, majd az **OK** gombot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.4.2 A PIN-kód megváltoztatása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Biztonság > Haladó > PIN-kód megváltoztatása* menüponthoz.
3. Adj meg az új PIN kódot.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adj meg az új PIN kódot.
6. Nyomja meg az **OK** gombot.
7. Jegyezze fel az új PIN-kódot. Lásd: *Bevezető* 3. oldalon.

3.10.4.3 Új hurokjel létrehozása

A rendszer véletlenszerűen van választja ki a hurokjelet, amellyel egyedi kapcsolatot hoz létre a termék és a töltőállomás között. Ritka esetben azonban új jelet kell létrehozni, például ha két szomszédos telepítés nagyon hasonló hurokjeletet használ.

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Biztonság > Haladó > Új hurokjel* menüponthoz.
4. Várja meg az új hurokjel létrehozásáról szóló tájékoztatást. Ez általában kb. 10 másodpercet vesz igénybe.

3.10.4.4 A riasztó és az időzár időtartamának beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Biztonság > Haladó > Időtartam* menüponthoz.
3. Adj meg a *Riasztás időtartamát* a **szám**gombok használatával. 1 és 10 perc közötti értéket adhat meg.
4. A **nyíl**gombok használatával adj meg az *Időzár időtartamát*.
5. Adj meg az *Időzár időtartamát* a **szám**gombok használatával. 1 és 100 nap közötti értéket választhat. A gyári beállítás 30 nap.

3.10.5 Üzenetek



Ez a menüpont a korábbi hiba- és információs üzeneteket tartalmazza. Bizonyos üzenetekre vonatkozóan tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárításának megkönnyítésére. Lásd: *Hibaelhárítás* 42. oldalon.

Ha a termék működését bármilyen megzavarja, például beakad valahova, vagy alacsony az akkumulátor töltöttségi szintje, akkor a rendszer a zavarral kapcsolatos üzenetet rögzít a zavar fellépésének időpontjában.

Ha ugyanaz a hibaüzenet többször is felmerül, akkor előfordulhat, hogy módosítani kell a

telepítést vagy a termék beállítását. Lásd:
Telepítés 16. oldalon.

3.10.5.1 Az üzenetek leolvasása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése 24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Üzenetek > Hibaiüzenetek* és az *Üzenetek > Információs üzenetek* menüponthoz.
3. Olvassa el az üzeneteket, majd tekintse át a *Hibaelhárítási* részt, ahol további információkat és a hibák kijavítására tett javaslatokat találhat.

3.10.6 Időjárás időzítő



Az *Időjárás-időzítő* lehetővé teszi, hogy a termék automatikusan a pázsit növekedési sebességéhez igazítsa a nyírás idejét.

Aktív *Időjárás-időzítő* mellett a terméknek időre van szüksége az adott munkaterület optimális nyírási idejének meghatározásához. Ebből az okból kifolyólag igénybe vehet néhány napot, mielőtt a fűnyírás az *Időjárás-időzítő* beállításnak megfelelően optimalizálva lesz.

A termék legfeljebb csak az időzítőben meghatározott ideig üzemelhet. Ezért érdemes csupán azokat az időszakokat kizárni, amikor a terméknek nem szabad működnie. Ily módon minden egyéb időszak az *Időjárás-időzítő* rendelkezésére áll.

Ha aktív az *Időjárás-időzítő*, nagyon fontos rendszeresen ellenőrizni a késtárcsa tisztaságát és a kések állapotát. Ha fű tekeredett a késtárcsa tengelyére, vagy eltompult a kés, az kedvezőtlen hatással lehet az *Időjárás-időzítő* működésére.

Megjegyzés: Ha nem megfelelő a nyírási eredmény, a nyírási idő hosszabb (*Magas*) vagy rövidebb (*Alacsony*) időtartamra is beállítható.

3.10.6.1 Az időjárás-időzítő beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése 24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon az *Időjárás-időzítő > Használat* menüponthoz.

3. Nyomja meg az **OK** gombot az *Időjárás-időzítő* kiválasztásához.
4. Állítsa be a nyírási időt a **nyíl**gombok segítségével. *Alacsony, Közepes és Magas* érték közül választhat.

3.10.7 Telepítés

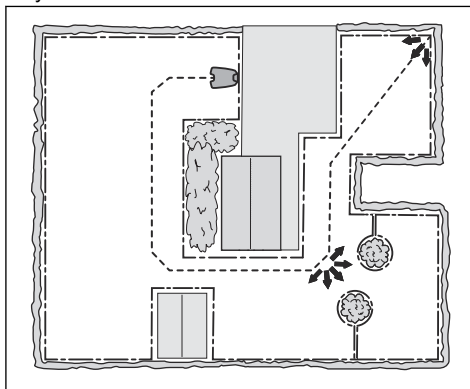


A Telepítés menüben módosíthatja a termék beállításait, hogy a lehető legjobb fűnyírási eredményt érhesse el.

3.10.7.1 Gyep lefedése

A GPS-navigáció segít a legoptimálisabb működési mód kiválasztásában. Lásd: *A GPS funkció ki- és bekapcsolása (Automower® 430X/450X) 28. oldalon.* Az összetettebb formájú kertek esetében a működés javítható néhány, a *Gyep lefedése* menüben található manuális beállítás elvégzésével.

A *Gyep lefedése* funkció segítségével a termék a munkaterület távoli részeire irányítható. Ha a munkaterületen szűk átjárókkal összekötött területek találhatók, a *Gyep lefedése* funkció rendkívül hasznos lehet ahhoz, hogy a pázsit a kert minden részében tökéletesen ápoltságban maradjon. A termék a *Gyep lefedése* kezdőpontjának elérésekor kezdi meg a fűnyírást. Egyéb esetekben a termék normál módon hagyja el a töltőállomást, és megkezdí a fűnyírást.



A GPS funkció ki- és bekapcsolása (Automower® 430X/450X)

Ha manuális beállításokat szeretne végezni a *Gyep lefedése* menüben, kapcsolja ki a GPS irányítású navigációt.

Megjegyzés: Azt javasoljuk, hogy mindig használja a GPS irányítású navigációt.

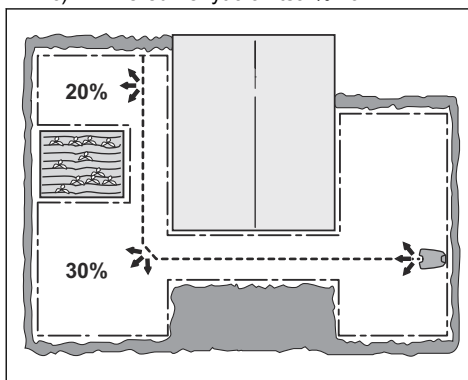
1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot a GPS-navigáció ki- vagy bekapcsolásához.

Megjegyzés: Ha aktiválva van a GPS irányítású navigáció, a fűnyíró mindaddig használni fogja, amíg elérhető a GPS szolgáltatás. A GPS irányítású navigáció manuális beállítások megadása esetén is használatban marad. A manuális beállításokat csak akkor veszi figyelembe a fűnyíró, ha a GPS szolgáltatás nem elérhető.

A Gyep lefedése funkció beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-5. terület* menüponthoz.
3. Válassza ki a területet a bal **nyíl**gomb segítségével.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Mérje le a töltőállomás és a terület kezdete közötti távolságot. A mérést a vezetőhuzal mentén végezze. Lásd: *A töltőállomástól való távolság lemérése* 28. oldalon.
6. Válassza ki a méterben megadott távolságot a **szám**gombok megnyomásával.
7. A **szám**gombok segítségével adja meg a nyírási idő azon %-át, amely során a terméknek le kell nyírnia a fűvet az adott területen. A %-os érték megegyezik az adott terület teljes munkaterületéhez viszonyított %-ával.
 - a) Mérje le a területet.

- b) Ossza el a területet a munkaterülettel.
- c) Az eredményt alakítsa %-ká.



A Gyep lefedése funkció tesztelése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-5. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **START** gombot.
6. Csukja le a fedelet.
7. Győződjön meg arról, hogy a termék megtalálja a területet.

A töltőállomástól való távolság lemérése

1. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
2. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-5. terület > Távolság?* menüponthoz.
4. A **szám**gombok használatával állítson be m-es távolságot.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.
7. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-5. terület > További beállítások > Teszt* menüponthoz.
8. Nyomja meg az **OK** gombot.
9. Nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet.

10. Nyomja meg a **STOP** gombot, amikor a termék a mérendő távolságon van. A távolság megjelenik a kijelzőn.

A Gyep lefedése funkció letiltása vagy engedélyezése

Tiltsa le a *Gyep lefedése* funkciót az egyes területeken.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Gyep lefedése > 1-5. terület > Letiltás* menüponthoz.
3. A bal **nyíl**gomb használatával tilthatja le vagy engedélyezheti a *Gyep lefedése* funkciót.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.7.2 A töltőállomás keresése

Beállítható, hogy a termék a következő három módszer közül melyiket vagy melyeket használja a töltőállomás kereséséhez:

1. Töltőállomás jele
2. határolóhuzal követése
3. vezetőhuzal követése

Az alapbeállítások szerint a fűnyíró automatikusan kombinálja a három keresési módszert a töltőállomás lehető leggyorsabb megtalálásához, de arra is ügyel, hogy minél kevesebb nyomot hagyjon a fűben. A termék elsőként mindig a *Töltőállomás jelét* keresi. Egy meghatározott késleltetési idő után a *Vezetőhuzal követése* és a *Határolóhuzal követése* lehetőséget is felhasználja.

A következő gyakori okai lehetnek annak, hogy a termék nem képes a huzal követésére:

- A huzal közelében azonosítatlan akadályok vannak.
- A töltőállomás, a határolóhuzal és a vezetőhuzal telepítése nem a *A töltőállomás telepítése*20. oldalon., *A határolóhuzal telepítése*21. oldalon. és *A vezetőhuzal telepítése*21. oldalon. fejezetekben foglaltaknak megfelelő.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal késleltetési idejének beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.

2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > A töltőállomás megkeresése* menüponthoz.
3. A jobb és bal **nyíl**gombok használatával válassza ki *Vezetőhuzal* vagy *Határolóhuzal* lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. Adja meg az időt a **szám**gombokkal.
6. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal letiltása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > A töltőállomás megkeresése > Vezetőhuzal* vagy *Határolóhuzal* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki a *Letiltás* lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

A termék töltőállomás-keresési képességének tesztelése

A teszt során a termék a töltőállomásig követi a vezetőhuzalt vagy a határolóhuzalt.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.
2. Helyezze a terméket a vezetőhuzaltól vagy a határolóhuzaltól 3 m / 9 láb távolságra.
3. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > A töltőállomás megkeresése > Vezetőhuzal* vagy *Határolóhuzal > További beállítások* menüponthoz.
4. A **nyíl**gombok használatával válassza ki *Vezetőhuzal* vagy *Határolóhuzal* lehetőséget.
5. Nyomja meg az **OK** gombot.
6. Nyomja meg a **START** gombot, és csukja le a fedelet.

Ellenőrizze, hogy a termék képes-e a töltőállomásig követni a huzalt, és hogy elsőre sikerül-e beállnia a töltőállomásba.

A vezetőhuzal és a határolóhuzal beállításainak visszaállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése*24. oldalon.

2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > A töltőállomás megkeresése > Vezetőhuzal vagy Határolóhuzal > További beállítások* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok segítségével válassza ki a *Visszaállítás* lehetőséget.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

A töltőállomás által kibocsátott jel hatótávolságának módosítása

Bizonyos esetekben szükségessé válhat a töltőállomás jelének csökkentése. Ilyen például, ha a töltőállomást egy bokor vagy fal közelében helyezik el, amely megakadályozza, hogy a termék beállhasson a töltőállomásba.

Megjegyzés: A töltőállomás áthelyezése általában jobb megoldás az általa kibocsátott jel hatótávolságának csökkentésénél.

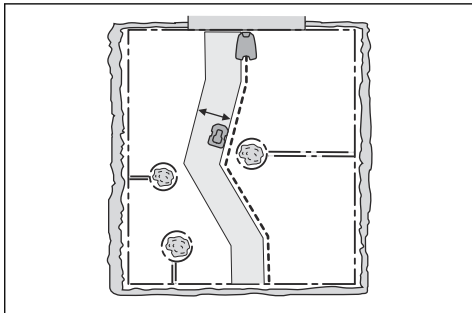
1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > A töltőállomás megkeresése > Töltő* menüponthoz.
3. A bal **nyíl**gomb használatával válasszon a *Max.*, *Közep.* vagy *Min.* beállítás közül.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.7.3 Haladó

Folyosó szélesség

A folyosószélesség beállítása

A határolófolyosó a határolóhuzallal szomszédos terület, a vezetőfolyosó pedig a vezetőhuzallal szomszédos terület. A termék a folyosók használatával találja meg a töltőállomást. Mikor a termék a töltőállomás felé mozog, mindig a vezetőhuzaltól balra jár.



A folyosó szélességét a rendszer automatikusan állítja be. Csak ritka alkalmakkor kell manuális beállítást megadnia. A folyosó szélessége 0-9 között állítható. Ha a vezetőfolyosó szélességének beállítása 0, akkor a termék áthalad a vezetőhuzalon. A határolóhuzal esetében 6, a vezetőhuzal esetében 9 a gyári alapérték.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Folyosószélesség* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok segítségével válasszon ki egy folyosót.
4. A **szám**gombok segítségével adja meg a folyosó szélességét 0-9 között.

Megjegyzés: A pázsitban képződő vonalak elkerülése érdekében minél nagyobb folyosószélességet állítson be.

Kijárat szögek

A termék gyári beállítás esetén a 90°-270°-os távozási szektoron belül hagyja el a töltőállomást. A kijárat szögek módosításával a termék könnyebben elérheti a munkaterületeket.

Ha a töltőállomás egy átjáróban található, akkor két kijárat szög, például 70°-110° és 250°-290° is beállítható.

Két kijárat szög használata esetén azt is meg kell adni, hogy a termék milyen gyakran hagyja el a töltőállomást az 1. zónában. Az *Arány* funkcióval adhatja meg, hogy a termék milyen gyakran használja az egyes zónákat. Határozza meg %-ban.

A 75%-os beállítás például azt jelenti, hogy a termék az esetek 75%-ában az 1. zónában, míg az esetek 25%-ában a 2. zónában hagyja el a töltőállomást.

A kijárat szögek beállítása

A termék egy 90° és 270° közötti kilépési szöggel hagyja el a töltőállomást. A kijárat szögek 1-2 kijárat zónára állíthatók.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Kijárat szögek > 1. vagy 2. zóna* menüponthoz.

3. Állítsa be a szöveket fokban a **számgombok** segítségével.
4. Nyomja meg a lefelé mutató **nyíl**gombot.
5. A **számgombokkal** válassza ki, hogy a termék milyen gyakran használja az egyes zónákat. Határozza meg %-ban.
6. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

A tolatási távolság beállítása

A tolatási távolság azt takarja, hogy a termék hány cm-t tolat a töltőállomás elhagyásakor. A gyári beállítás 60 cm.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése24. oldalon.*
2. A **nyíl**gomb és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Tolatási távolság* menüponthoz.
3. Adja meg a tolatási távolságot cm-ben a **számgombok** segítségével.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

A Túlfutás a határolóhuzalon funkció beállítása

A termék elülső része mindig egy meghatározott távolságra átlépi a határolóhuzalt, mielőtt a termék visszatérne a munkaterületre. A gyári beállítás 31 cm. 20-50 cm-es távolságot választhat.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Telepítés > Haladó > Túlfutás a határolóhuzalon* menüponthoz.
3. Adja meg a távolságot cm-ben a **számgombok** segítségével.
4. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

3.10.8 Beállítások



A Beállítások menüpontban megváltoztathatja a termék általános beállításait.

3.10.8.1 Profilok

A termék különböző munkaterületeken, különböző töltőállomásokkal való használata esetén különböző beállítások menthetők el. Legfeljebb 3 profil beállítására van lehetőség.

Beállítások mentése egy a profilokban

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Profilok > Használat > A, B vagy C* menüponthoz.
3. Válasszon ki egy profilt, majd nyomja meg az **OK** gombot.
4. Válassza ki a *Mentés* lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.

Megjegyzés: Ha olyan beállításokat eszközölt, amelyek nincsenek eltárolva a profilban, a profil neve mellett a * ikon látható.

A profilok használata

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Profilok > Használat > A, B vagy C > Kiválasztás* menüponthoz.

3.10.8.2 ECO mód

Az *ECO mód* kikapcsolja a határolóhurok, a vezetőhuzalok és a töltőállomás jelét, amikor a termék parkol vagy töltődik.

Megjegyzés: Az *ECO mód* használatával energiát takaríthat meg és elkerülheti az egyéb berendezésekkel (pl. indukciós hurokokkal vagy garázskapukkal) való interferenciát.

Megjegyzés: Nyomja meg a **STOP** gombot, mielőtt kiállna a termékkel a töltőállomásról. Ha nem így tesz, a termék nem indítható el a munkaterületen.

Az ECO mód beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése24. oldalon.*
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > ECO mód* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot az *ECO mód* kiválasztásához.

3.10.8.3 Spirális nyírás

Ha egy adott területen hosszabb a fű, a termék spirális mintában végez fűnyírást. A *Spirális nyírás* 5 szintre állítható:

- Nagyon alacsony
- Alacsony
- Közepes
- Magas
- Nagyon magas

A szint adja meg, hogy a termék mennyire érzékeny a fű magasságának változására.

Megjegyzés: A *Spirális nyírás* csak Központi terület módban indul el. *Másodlagos terület* módban a termék nem végezhet *Spirális nyírást*. A *Spirális nyírás* 15%-osnál meredekebb lejtőkön nem indul el.

A Spirális nyírás szintjének beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Spirális nyírás > Használat > Intenzitás* menüponthoz.
3. A **nyíl**gombok használatával válassza ki a *Spirális nyírás* szintjét.

3.10.8.4 Lejtőszabályozás

A *Lejtőszabályozás* funkció a pázsit lejtőkön való kopásának csökkentésére szolgál. A *Lejtőszabályozás* a gyári beállításoknál engedélyezhető.

A Lejtőszabályozás engedélyezése és letiltása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Lejtőszabályozás > Használat* menüponthoz.

3.10.8.5 Általános

Az *Általános* menüpontban megváltoztathatja a termék általános beállításait.

Az idő és dátum beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Idő és dátum* menüponthoz.

3. Az idő beállításához használja a **szám**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
4. A dátum beállításához használja a **szám**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
5. Az időformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.
6. A dátumformátum beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

A nyelv beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Nyelv* menüponthoz.
3. A nyelv beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

Az ország és az időzóna beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Ország és időzóna* menüponthoz.
3. Az ország beállításához használja a **nyíl**gombokat, majd nyomja meg a **VISSZA** gombot.

Gyári beállítások visszaállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Beállítások > Általános > Gyári beállítások visszaállítása* menüponthoz.
3. Használja a jobb **nyíl**gombot a *Valóban visszaállítja a gyári beállításokat?* lehetőség kiválasztásához.
4. Nyomja meg az **OK** gombot az összes felhasználói beállítás visszaállításához.

Megjegyzés: A *Biztonsági szint*, *PIN-kód*, *Hurokjel*, *Üzenetek*, *Dátum és idő*, *Nyelv* és *Ország beállításai* nem lesznek visszaállítva.

Az Infó menü

Az **Infó** menü a termékre vonatkozó információkat, például a sorozatszámot és a szoftververziókat jeleníti meg.

3.10.9 Tartozékok



Ebben a menüben végezheti el a termékkel használt tartozékok beállításait.

3.10.9.1 Információk

Ez a menü a termékkel használt tartozékok kezelésére szolgál. Az elérhető tartozékokkal kapcsolatos bővebb információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi Husqvarna márkakereskedővel.

3.10.9.2 Automower® Connect@Home

Az Automower® Connect@Home rövid hatótávolságú Bluetooth® vezeték nélküli technológiát alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a kommunikáció mindaddig lehetséges a mobilkészülék és a termék között, amíg Ön a kommunikációs tartományon belül van. Ha a termék csatlakozik mobilkészülékéhez, a termék kijelzőjén megjelenik a Bluetooth® kommunikáció ikonja.

Megjegyzés: Az Automower® Connect@Home az Automower® Connect funkcióival azonos, de kevésbé kibővített funkciókkal rendelkezik, és ugyanazt az alkalmazást használja.

Az Automower® Connect@Home és a termék párosítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower® Connect@Home > Párosítás > Új párosítás* menüponthoz.
3. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A párosított fiókok eltávolítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower® Connect@Home > Párosítás > Párosított fiókok eltávolítása* menüponthoz.

3. Az **OK** gomb megnyomásával válassza ki az *IGEN/NEM* lehetőséget az összes párosított fiók eltávolításához.

3.10.9.3 Automower® Connect

Az Automower® Connect mindaddig folyamatosan kapcsolódik a termékhez, amíg a mobilkészülék eléri a mobilhálózatot, a termék fel van töltve, és a főkapcsoló 1 helyzetbe van állítva.

Az Automower® Connect és a termék párosítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower® Connect > Párosítás > Új párosítás* menüponthoz.
3. Kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

A geokerítés érzékenységi szintjének beállítása

Minél magasabb a geokerítés érzékenysége, annál könnyebben aktiválódik a riasztás.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower Connect > Geokerítés* menüponthoz.
3. Helyezze a terméket a munkaterület közepére.
4. Válassza ki az *Új középpont* lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot a geokerítés forrásának beállításához.
5. A **nyíl**gombok használatával válassza ki a geokerítés érzékenységi szintjét.

Az SMS funkció használata

Az SMS funkció SMS-ben jelzi Önnek, ha a termék a geokerítésen kívülre került.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower Connect > Kommunikáció > SMS használata* menüponthoz.
3. Nyomja meg az **OK** gombot.
4. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower Connect > Kommunikáció > SMS telefonszámok* menüponthoz.

5. A **számgombok** használatával adja meg az országkóddal ellátott telefonszámot. Példa: (+)46701234567.
6. Nyomja meg a **VISSZA** gombot.

Megjegyzés: A termék havonta legfeljebb 10 SMS-t küld.

Hálózat

SIM PIN

Ez a menü kizárólag nem-Husqvarna SIM-kártya használata esetén érhető el.

APN beállítások

Annak érdekében, hogy a termék a mobilhálózaton keresztül is képes legyen adatforgalom lebonyolítására, meg kell határozni az APN-beállításokat. Az alapértelmezett beállítás: Husqvarna SIM.

Az Automower® Connect beállításainak visszaállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* **24. oldalon**.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Automower Connect > Visszaállítás* menüponthoz.
3. Végezze el az *Automower Connect beállításainak visszaállítását* az **IGEN** lehetőség kiválasztásával.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.

3.10.9.4 Automower® Direct

Az Automower® Direct rövid hatótávolságú Bluetooth® kommunikációt alkalmaz.

Az Automower® Direct rendkívül hasznos abban az esetben, ha a kezelő rendelkezik az Automower® Connect alkalmazással és a PIN kóddal, de nem hozott létre Husqvarna fiókot. Az Automower® Direct abban az esetben is hasznos, ha a termékkel csak ideiglenes kapcsolat áll fenn.

A Husqvarna nem tudja garantálni a hosszú távú mobilkapcsolat működési idejét vagy lefedettségét. Így ha közel tartózkodik a termékhez, azt Bluetooth® kapcsolaton keresztül is vezérelheti. Az Automower® Direct funkciót a termék PIN-kódjának a birtokában Husqvarna fiók nélkül is használhatja.

Megjegyzés: Az Automower® Direct kapcsolat csak addig marad fenn, amíg Ön a Bluetooth® hatótávolságán belül marad. Ha a Bluetooth® hatótávolságán kívülre kerül, az Automower® Direct kapcsolat megszakad, és ismét el kell végeznie a csatlakoztatási folyamatot.

A Automower® Direct használatának megkezdése

1. Töltse le az Automower® Connect alkalmazást mobilszközére.
2. Válassza ki az Automower® Direct lehetőséget az Automower® Connect alkalmazás kezdőképernyőjén.
3. Kapcsolja be a Bluetooth® funkciót a mobilszközön.
4. Állítsa a termék **főkapcsolóját** **0** helyzetbe.
5. Állítsa a termék **főkapcsolóját** **1** helyzetbe.

Megjegyzés: A termék Bluetooth® funkciója 3 percig marad aktív a párosításhoz.

6. Az Automower® Connect alkalmazásban válassza ki a párosítani kívánt terméket.
7. Adja meg a termék PIN-kódját.

Megjegyzés: A menükhöz és a funkciókhoz addig férhet hozzá, amíg a Bluetooth® hatótávolságán belül tartózkodik.

3.10.9.5 Fényszórók (Automower® 430X/450X)

A fényszórók működési időszakának beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* **24. oldalon**.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Fényszórók > Működési időszak* menüponthoz.
3. Válasszon a *Folyamatos működés, Csak este, Este és éjszaka* vagy az *Üzemen kívül* lehetőségek közül.

Megjegyzés: Csak *este* üzemmódban a fényszórók napnyugtakor kapcsolnak be, és éjfélkor kapcsolnak ki. *Este és éjszaka* üzemmódban a fényszórók napnyugtakor kapcsolnak be, és napkeltekor kapcsolnak ki.

A Hiba esetén villog funkció beállítása

Ha a *Hiba esetén villog* funkció engedélyezése mellett a termék működése egy hiba miatt leáll, akkor a fényszórók villogni kezdenek.

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Fényszórók > Hiba esetén villog* menüponthoz.
3. Az **OK** gomb használatával engedélyezheti vagy letilthatja a *Hiba esetén villog* funkciót.

3.10.9.6 Ultrahangos érzékelő (Automower® 450X)

Az *Ultrahangos érzékelő* funkció engedélyezésével a termék az akadályok közelében lelassít. Az *Ultrahangos érzékelő* funkció letiltása esetén a termék alacsonyabb sebességgel működik.

Az Ultrahangos érzékelő funkció beállítása

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Ultrahangos érzékelő > Használat* menüponthoz.

3.10.9.7 Fűnyíróház

Ha ez az opció aktiválva van, a termék és a ház kisebb mértékben kopik, de előfordulhat, hogy több lenyíratlan fű marad a töltőállomás körül.

Ütközések elkerülése a fűnyíróházzal

1. Végezze el az alábbi részben szereplő 1-3. lépést: *A menü elérése* 24. oldalon.
2. A **nyíl**gombok és az **OK** gomb használatával navigáljon a *Tartozékok > Fűnyíróház > Ütközések elkerülése a fűnyíróházzal* menüponthoz.

4 Üzemeltetés

4.1 Főkapcsoló



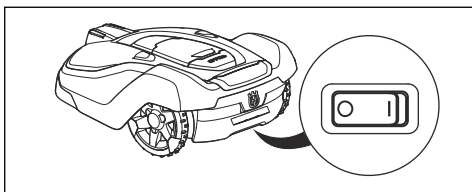
FIGYELMEZTETÉS: A termék elindítása előtt olvassa el körültekintően a biztonsági utasításokat.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.

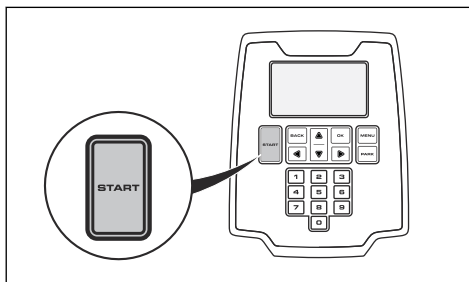


- A termék elindításához állítsa **1** helyzetbe a **főkapcsolót**.
- Ha nem használja a terméket, illetve bármilyen ellenőrzési vagy karbantartási munkát végez, állítsa **0** helyzetbe a gép **főkapcsolóját**.

Amikor a **főkapcsoló** **0** helyzetben van, nem indíthatók be a termék motorjai.

4.2 A termék elindítása

1. Nyissa fel a fedelet a **STOP** gomb megnyomásával.
2. A főkapcsolót állítsa **1** helyzetbe.
3. Adja meg a PIN-kódot.
4. Nyomja meg a **START** gombot.



5. Válassza ki a kívánt üzemmódot. Lásd: *Üzemmód – Indítás* 36. oldalon.

6. 10 másodpercen belül csukja le a fedelet.

Ha a termék a töltőállomáson áll, csak akkor hagyja el azt, ha teljesen fel van töltve az akkumulátora, és az időmérő beállítása szerint a működési órákon belül van.

Megjegyzés: A termék elindításához mindig nyomja meg a **START** gombot a fedél becsukása előtt.

4.3 Üzemmód – Indítás

A **START** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki.

- Központi terület
- Másodlagos terület
- Időzítő felülírás
- Aktív nyírás

4.3.1 Központi terület

A *Központi terület* a normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.

4.3.2 Időzítő felülírás

Az *Időzítő felülírás* lehetőség kiválasztásával átmenetileg felülírhatók az időzítő beállításai. A felülírás 24 óráig vagy 3 napig tarthat.

4.3.3 Másodlagos terület

A *Másodlagos terület* üzemmódban a termék az akkumulátor lemerüléséig működik.

Ha az akkumulátor lemerült, a termék leáll, és a *Manuális töltés szükséges* üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az akkumulátor feltöltéséhez helyezze a terméket a töltőállomásba.

Ha *Másodlagos terület* üzemmódban folyik a töltés, akkor a termék a teljes feltöltést követően kb. 50 cm / 20 hüvelyk távolságra kihajt a töltőállomásból, majd leáll. Ez azt jelenti, hogy a termék fel van töltve, és készen áll a fűnyírásra.

Megjegyzés: A termék töltőállomásba helyezése előtt ajánlott az üzemmódváltást *Központi területre* állítani.

4.3.4 Aktív nyírás

Helyi nyírás során a termék spirális mintá szerint nyír azon a területen, ahol elindították. Beállíthatja, hogy a nyírás befejeztével a termék hogyan folytassa a munkát.

- A jobb **nyíl**gomb használatával válassza ki a *Központi terület* vagy *Másodlagos terület* lehetőséget.

4.4 Parkolás üzemmód

A *Parkolás* kiválasztásakor a következő üzemmódok választhatók ki:

- Parkolás a köv. parancsig
- Indítás 3 óra múlva
- Indítás program szerint

4.4.1 Parkolás a köv. parancsig

A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a **START** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.

4.4.2 Indítás 3 óra múlva

A termék három órán át a töltőállomásban marad, majd automatikusan visszatér a normál működéshez. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha a működés szüneteltetése szükséges.

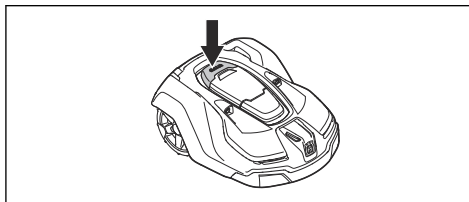
4.4.3 Indítás program szerint

A termék a töltőállomásban marad, és az *Időzítő* következő beállításánál ismét működésbe lép.

4.5 A termék leállítása

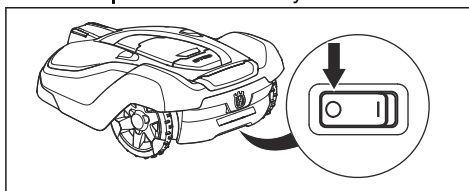
1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.

A termék leáll és a késmotor megáll.



4.6 A termék kikapcsolása

1. Nyomja meg a termék tetején található **STOP** gombot.
2. A **főkapcsolót** állítsa *0* helyzetbe.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a termék karbantartást igényel, vagy ha ki kell vinnie a munkaterületről, mindig kapcsolja ki a főkapcsoló segítségével.

4.7 Az akkumulátor töltése

Az új, illetve hosszú időn át tárolt termék akkumulátora nincs feltöltve, ezért indítás előtt fel kell tölteni. *Központi terület* üzemmódban a termék automatikusan vált a fűnyírás és a töltés között.



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak megfelelő töltőállomással és tápegységgel töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja.

Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

1. Állítsa *1* állásba a **főkapcsolót**.
2. Állítsa a terméket a töltőállomásba.
3. Nyissa fel a fedelet, és tolja be a terméket ütközésig, hogy megfelelően érintkezzen a töltőállomással.

4. A kijelzőn üzenet jelenik meg arról, hogy folyamatban van a töltés.

5 Karbantartás

5.1 Bevezetés - karbantartás

A működés megbízhatóságának javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. Minden karbantartási és szervizelési munkát a Husqvarna utasításainak megfelelően kell elvégezni. Lásd: *Karbantartás* 39. oldalon.

Fontos, hogy a késtárcsa szabadon forogjon. A kések élei nem lehetnek sérültek. A kések élettartama jelentős mértékben változhat; a következők befolyásolják:

- Az üzemidő és a munkaterület nagysága.
- A fű típusa és szezonális növekedése.
- Talaj, homok, műtrágyák használata.
- A kertben lévő objektumok, például játékok, szerszámok, kövek, gyökerek és hasonlók.

Ideális körülmények mellett használat esetén a normál élettartam 2–5 hét. A kések cseréjére vonatkozóan lásd: *A kések cseréje* 40. oldalon.



FIGYELMEZTETÉS: Vegyen fel védőkesztyűt.

Megjegyzés: Tompa kések használatával rosszabb lesz a nyírás eredménye. A fűszálak roncsolódnak, és energiaigényesebb a nyírás, így a termék nem képes a nagyméretű terület lenyírására.

5.2 Tisztítsa meg a terméket

Fontos, hogy tisztán tartsa a terméket. A sok nyíradékkal terhelt termék nehezen küzdi le az emelkedőket. A tisztításhoz keféket javasolunk.

A Husqvarna tartozékként különleges tisztító- és karbantartó készletet kínál. Forduljon a Husqvarna szakkereskedéshez.

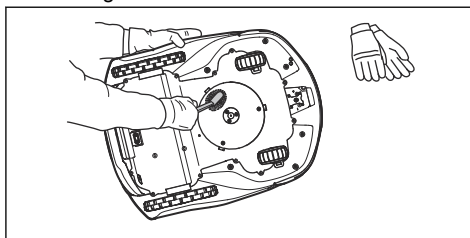


VIGYÁZAT: A robotfűnyíró tisztításához soha ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

5.2.1 Vázszekrény és késtárcsa

Hetente egyszer vizsgálja meg késtárcsát és a késeket.

1. A **főkapcsolót** állítsa 0 helyzetbe.
2. Fordítsa a terméket az oldalára.
3. Tisztítsa meg a késtárcsát és a vázszekrényt például edénytisztító kefével. Eközben ellenőrizze, hogy a késtárcsa szabadon forog-e a védőburkolathoz képest. Ellenőrizze továbbá, hogy a kések jó állapotban vannak-e, illetve szabadon mozognak-e.



5.2.2 Vázszekrény

Tisztítsa meg a vázszekrény alsó oldalát. Kefélje le vagy törölje le nedves ronggyal.

5.2.3 Kerekek

Tisztítsa meg az első kerekek és a hátsó kerék, valamint a hátsó keréktartó egység környékét. A kerekeken lévő fű kedvezőtlen hatással lehet a termék teljesítményére a lejtőkön.

5.2.4 Burkolat

Tisztítsa meg a burkolatot puha, nedves szivaccsal vagy ronggyal. Ha a burkolat nagyon piszkos, akkor használjon szappanos oldatot vagy mosogatószeret.

5.2.5 Töltőállomás

Rendszeresen tisztítsa meg a töltőállomást a fűtől, levelektől, ágaktól és minden egyéből, ami akadályozhatja a dokkolást.



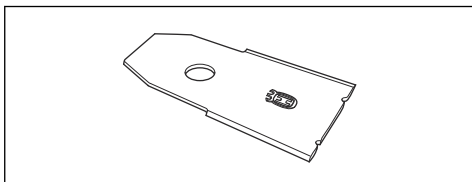
FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt, illetve a töltőállomás vagy a tápegység tisztítása előtt válassza le a töltőállomást a csatlakozó segítségével.

5.3 A kések cseréje



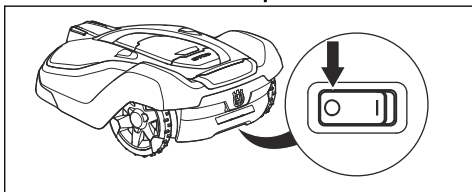
FIGYELMEZTETÉS: Megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A Husqvarna csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés. A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni. Eredeti Husqvarna késeket használjon, amelyeken a koronával ellátott H-jelölés is szerepel, lásd: *Műszaki adatok 58. oldalon.*



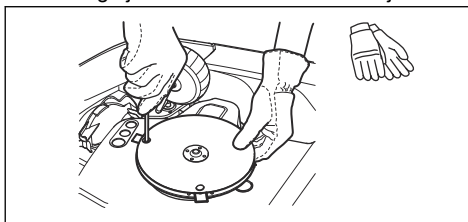
5.3.1 A kések cseréje

1. Állítsa 0 állásba a főkapcsolót.



2. Fektesse a terméket a tetejére. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcolódjon a burkolata és a fedele.

3. Fordítsa a védőlemezt olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
4. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű kézi csavarhúzó használjon.



5. Távolítsa el az összes kést és csavart.
6. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
7. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

5.4 Akkumulátor



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak megfelelő töltőállomással és tápegységgel töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.



VIGYÁZAT: A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el tétre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

Az alábbi állapot azt jelzi, hogy az akkumulátor kezd elöregedni, és hamarosan a cseréjére lesz szükség:

- A termék töltések közötti működési ideje rövidebb a megszokottnál. Ez a normálisnál több töltési ciklushoz vezet, ami megnöveli annak kockázatát, hogy a töltőállomás körül nyomok alakulnak ki a pázsiton.
- A termékre a pázsiton talál rá, *Lemerült akkumulátor* üzenet kíséretében. Ez azt jelzi, hogy a terméknek nem áll rendelkezésre elegendő akkumulátortöltöttség a töltőállomás megtalálásához.

Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a termékkel biztosítható a gyepp megfelelő nyírása.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez az akkumulátorcseréje érdekében.

5.5 Téli szervizelés

A téli tárolás előtt vigye el a terméket egy helyi Husqvarna képviselőhöz szervizelésre. A rendszeres téli karbantartással megőrizheti a termék állapotát, illetve problémák nélkül vághat neki az új szezonnak.

A szervizelés rendszerint a következőket foglalja magában:

- A burkolat, a vázszekrény, a késtárcsa és minden egyéb mozgó alkatrész alapos tisztítása.
- A termék működésének és alkatrészének vizsgálata.
- A kopásnak kitett alkatrészek, pl. a kések és a csapágyak ellenőrzése és szükség esetén cseréje.
- Az akkumulátor kapacitásának vizsgálata, szükség esetén javaslat a cserére.
- Amennyiben új szoftver érhető el, a termék frissítésre kerül.

6 Hibaelhárítás

6.1 Bevezetés - hibaelhárítás

Ebben a fejezetben olyan üzeneteket ismertetünk, amelyek működési hiba esetén megjelenhetnek a kijelzőn. Minden üzenetnél kitérünk a lehetséges okokra és a szükséges teendőkre. Néhány hibajelenséget is bemutatunk ebben a fejezetben, ami hasznos információként szolgálhat, ha a termék nem a várakozásnak megfelelően működik. A működési hibákkal és hibajelenségekkel kapcsolatban további információt találhat a www.husqvarna.com címen.

6.2 Hibaüzenetek

Az alábbi lista felsorol néhányat a termék kijelzőjén megjelenő hibaüzenetek közül. Ha ugyanaz az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Blokkolt kerékmotor</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerékre.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
<i>Vágórendszer blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a késtárcsára.	Ellenőrizze a hajtókereket, és távolítsa el róla a fűvet vagy egyéb tárgyat, ami rátekeredett.
	A késtárcsa pocsoltyában van.	Helyezze át a terméket, és akadályozza meg, hogy víz gyűljön össze a munkaterületen.
<i>Vágási magasság blokkolva</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a vágási-magasság-szabályozóra vagy a késtárcsa és a vázszekrény közé.	Ellenőrizze a késtárcsát és a vágási-magasság-szabályozó gumiharangjait, és távolítsa el a fűvet és egyéb tárgyakat.
<i>Elakadt</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el a beszorulás okát.
	A termék számos akadály mögött elakad.	Ellenőrizze, van-e olyan akadály, amely miatt a termék nehezen jut ki a helyéről.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Nincs hurokjel</i>	A tápegység nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze a hálózati csatlakozást és azt, hogy nem oldott-e le az életvédelmi földzárlat-megszakító. Ellenőrizze, csatlakozik-e a kisfeszültségű kábel a töltőállomáshoz.
	A kisfeszültségű kábel sérült vagy nincs csatlakoztatva.	Ellenőrizze, hogy nem sérült-e kisfeszültségű kábel. Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e csatlakoztatva a töltőállomáshoz és a tápegységhez.
	A határolóhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Sérülés esetén cserélje ki a csatlakozókat. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 21. oldalon.
	Elszakadt a határolóhuzal.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva. Lásd: <i>Hurokvezeték szakadásának megkeresése</i> 53. oldalon.
	Aktív az <i>ECO mód</i> , és a töltőállomáson kívül próbálták beindítani a terméket.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és indítsa el újra a terméket. Lásd: <i>A termék elindítása</i> 36. oldalon.
	A határolóhuzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	Ellenőrizze, hogy a határolóhuzal az utasításoknak megfelelően van-e lefektetve, pl. a megfelelő irányban halad-e a sziget körül. Lásd: <i>A termék telepítése előtt</i> 16. oldalon.
	Megszakadt a kapcsolat a termék és a töltőállomás között.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjelet. Lásd: <i>Új hurokjel létrehozása</i> 26. oldalon.
	Fém tárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határolóhuzalt.
<i>Rossz PIN kód</i>	A megadott PIN kód hibás. Öt próbálkozást tehet, utána a billentyűzet öt percig nem használható.	Adja meg a helyes PIN kódot. Ha elfelejtette a PIN kódot, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Munkaterületen kívül</i>	A töltőállomáshoz csatlakozó határolóhuzal két vége keresztezi egymást.	Ellenőrizze, helyesen csatlakozik-e a határolóhuzal.
	A határolóhuzal túlságosan közel van a munkaterület határához.	Ellenőrizze, megfelel-e a határolóhuzalok nyomvonala az útmutatásnak. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 21. oldalon.
	Túl lejtős a munkaterület a határolóhuroknál.	
	A határolóhuzal helytelen nyomvonallal lett lefektetve egy sziget körül.	
	Fém tárgyak (kerítés, betonacél) vagy közeli, föld alatt húzódó vezetékek zavart okoznak.	Próbálja máshová helyezni a határolóhuzalt.
	A terméket megzavarja egy másik közeli termék telepítésének a jele.	Helyezze a terméket a töltőállomásba, és hozzon létre új hurokjeletet. Lásd: <i>Új hurokjelet létrehozása</i> 26. oldalon.
<i>Üres akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az útmutatóban leírtaknak. Lásd: <i>A termék telepítése</i> 20. oldalon.
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor</i> 40. oldalon.
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa</i> 50. oldalon.
<i>Nincs meghajtás</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyeppel megszárad.
	A munkaterület meredek emelkedőt tartalmaz.	A fűnyíró működése a 45%-osnál meredekebb lejtőknél nem garantált. A meredekebb lejtőket ki kell zárni a munkaterületről. Lásd: <i>A határolóhuzal lejtőn való elhelyezése</i> 18. oldalon.
	A vezetőhuzal az emelkedés irányában húzódik az emelkedőn.	Ha a vezetőhuzal emelkedőn halad keresztül, akkor bizonyos szögben el kell térnie az emelkedés irányától.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Kerékmotor túlterhelve</i>	A termék beszorult valahol.	Szabadítsa ki a terméket, és hárítsa el az elakadás okát. Ha az elakadást a nedves fű okozta, akkor a termék használata előtt várjon, amíg a gyepp megszárad.
<i>Blokkolt töltőállomás</i>	Rossz az érintkezés a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között, és a termék már több kísérletet tett a töltésre.	Állítsa a terméket a töltőállomásba, és ellenőrizze, hogy jó érintkezés alakul-e ki a töltőérintkezők és az érintkezőcsíkok között.
	Valamilyen tárgy akadályozza a terméket.	Távolítsa el az akadályt.
	A töltőállomás ferde vagy elhajlott.	Győződjön meg róla, hogy a töltőállomás egy teljesen lapos és vízszintes felületen fekszik. A töltőállomás nem lehet ferde vagy elhajlott.
<i>Megakadás a töltőállomáson</i>	Valamilyen akadály van a termék útjában, amelyből adódóan nem tudja elhagyni a töltőállomást.	Távolítsa el az akadályt.
<i>Fejjel lefelé</i>	A termék túlságosan megdőlt vagy felborult.	Helyezze a terméket sima, vízszintes felületre, és indítsa be újra.
<i>Kézi töltés szükséges</i>	A termék <i>Másodlagos terület</i> üzemmódban van.	Állítsa a terméket a töltőállomásba. Ez nem rendellenes viselkedés, nincs semmi teendő.
<i>Következő indítás óó:pp</i>	Az időzítő beállítása nem teszi lehetővé a termék működését.	Módosítsa az időzítő beállítását. Lásd: <i>Az időzítő beállításainak elvégzése</i> 24. oldalon.
	A termék órája nem megfelelő időt mutat.	Állítsa be az órát. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása</i> 32. oldalon.
<i>Megemelve</i>	Az emelésérzékelő aktiválódott, mert a termék beszorult.	Szabadítsa ki a terméket.
<i>Első/hátsó ütközés érzékelő hiba</i>	A termék teste nem tud szabadon mozogni a vázszekrénye körül.	Ellenőrizze, hogy a termék teste szabadon tud-e mozogni a vázszekrénye körül. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Jobb/bal oldali meghajtókereké hiba</i>	Fű vagy más tárgy tekeredett a meghajtókerekre.	Tisztítsa meg a kerekek körüli kerekeket.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Riasztás! A fűnyíró megállt</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megállt.	Adja meg a fűnyíró biztonságára vonatkozó beállításokat a <i>Biztonság</i> menüben. Lásd: <i>Biztonsági szint</i> 25. oldalon.
<i>Riasztás! Mege-melt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék fel lett emelve.	
<i>Riasztás! Megdőlt fűnyíró</i>	A riasztás aktiválódott, mert a termék megdőlt.	
<i>Elektronikus probléma</i>	Átmeneti elektronikus- vagy szoftverhiba a termékben.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a terméket.
<i>Hurokérzékelő hiba, elől/hátul</i>		Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Probléma a töltési rendszerrel</i>		
<i>Dőlésérzékelő hibája</i>		
<i>Átmeneti probléma</i>		
<i>Átmeneti akkumulátor hiba</i>	Átmeneti akkumulátor- vagy firmware-hiba a termékben.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a terméket.
<i>Akkumulátor hiba</i>		Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Töltési áram túl magas</i>	Rossz vagy hibás tápegység.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a terméket. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>Kapcsolódási probléma</i>	Lehetséges hiba a termék kapcsolódási áramköri lapjában.	Kapcsolja ki, majd kapcsolja vissza a terméket. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.

6.3 Információs üzenetek

Az alábbi lista néhány, az Automower® Connect alkalmazás *Üzenetek* menüjében előforduló információs üzenetet sorol fel. Ha ugyanaz az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Gyenge akkumulátor</i>	A termék nem találja a töltőállomást.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás és a vezetőhuzal telepítése megfelel-e az útmutatóban leírtaknak. Lásd: <i>A termék telepítése előtt 16. oldalon.</i>
	A vezetőhuzal elszakadt vagy nincs csatlakoztatva.	Állapítsa meg, hol van szakadás, és javítsa ki azt.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Akkumulátor 40. oldalon.</i>
	Meghibásodott a töltőállomás antennája.	Ellenőrizze, hogy pirosan villog-e a töltőállomás jelzőlámpája. Lásd: <i>A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa 50. oldalon.</i>
<i>Beállítások visszaállítva</i>	Annak megerősítése, hogy a végbe ment a <i>Gyári beállítások visszaállítása</i> funkció.	Ez nem rendellenesség. Nincs semmi teendő.
<i>Korlátozott vágási magasság</i>	Korlátozva van a vágásimagasság-szabályozó maximális és minimális helyzete.	Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e fű vagy egyéb tárgy a késtárcsa le-fel mozgását.
		Végezze el a vágásimagasság-kalibrálás műveletet. Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Váratlan magasságtartomány</i>	A termék kérése nélkül módosult a vágásimagasság-szabályozó beállítása.	Végezze el a vágásimagasság-kalibrálás műveletet. Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>A vágórendszer ki-egyensúlyozatlansága</i>	A termék rezgést észlelt a nyírotárcsában.	Győződjön meg arról, hogy a pengék és csavarok sértetlenek-e, illetve nincsenek-e elhasználódva. Győződjön meg arról, hogy a pengék helyesen vannak felszerelve. Győződjön meg arról, hogy a három pengeállás egyikén nincs dupla penge felszerelve.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Vezető 1. nem található</i>	A vezetőhuzal nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e a vezetőhuzal csatlakozója a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése21. oldalon.</i>
<i>Vezető 2. nem található</i>	Szakadás a vezetőhuzalon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A vezetőhuzal sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Vezető 3. nem található</i>		
	A vezetőhuzal nem csatlakozik a határolóhurokhoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakozik-e vezetőhuzal a határolóhuzalhoz. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése21. oldalon.</i>
<i>Vezetőhuzal kalibrálása sikertelen</i>	A terméknek nem sikerült kalibrálnia a vezetőhuzalt.	Ellenőrizze, hogy a vezetőhuzalok az útmutatás alapján vannak-e telepítve. Lásd: <i>A vezetőhuzal telepítése21. oldalon.</i>
<i>Vezetőhuzal kalibrálása végrehajtva</i>	A termék sikeresen kalibrálta a vezetőhuzalt.	Nincs semmi teendő.
<i>GPS navigációs probléma</i>	Probléma a GPS irányítású navigációs berendezéssel.	Ha ez az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Gyenge GPS jel</i>	Gyenge a GPS-jel az aktuális munkaterületen. A GPS irányítású navigáció nem használható.	Ha az üzenet gyakran jelenik meg, kapcsolja ki a GPS irányítású navigációt, és használja helyette a Gyep lefedése kézi beállításait. Lásd: <i>A GPS funkció ki- és bekapcsolása (Automower® 430X/450X)28. oldalon.</i>
<i>Nehezen talál haza</i>	A termék követte a határolóhuzalt néhány körön át, de nem találta meg a töltőállomást.	A telepítés nem volt megfelelő. Lásd: <i>Telepítés16. oldalon.</i>
		Hibás a folyosószélesség beállítása a határolóhuzalnál. Lásd: <i>A folyosószélesség beállítása30. oldalon.</i>
		A termék egy másodlagos területen indult el a központi terület beállításával.
<i>Átmeneti szerverhiba.</i>	Próbálja meg újra.	Ha ez az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Kapcsolódási problémák</i>	Probléma az Automower® Connect modulal	Indítsa újra a terméket. Ha továbbra is kapcsolódási probléma áll fenn, próbálja meg megszüntetni a termék párosítását (<i>Saját tűnyírók</i>), majd párosítsa ismét. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

Üzenet	Ok	Teendő
<i>Kapcsolat beállítási visszaállítás</i>	A rendszer egy hiba miatt visszaállította a vezetékek nélkül kapcsolatot beállításait.	Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a beállításokat.
<i>Gyenge jel</i>	Gyenge GPS jel az Automower® Connect modul számára	Győződjön meg arról, hogy a termék nem fejjel lefelé áll-e. Ha probléma továbbra is fennáll, az üzenet hivatalos szerviztechnikus beavatkozását igényli.
<i>SIM kártya PIN kód szükséges</i>	A SIM kártyát fel kell oldani.	Ellenőrizze, hogy a helyes SIM PIN kódot adta-e meg a fűnyíró menüjében (Hálózat > SIM kártya). Ha ez az üzenet gyakran jelenik meg, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>SIM lezárva</i>	A SIM kártyát ki kell cserélni.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>SIM kártya nem található</i>	Az Automower® Connect használatához egy SIM kártyát kell helyezni a fűnyíróba.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Geokerítéssel kapcsolatos probléma</i>	A rendszerrel fennálló nem megfelelő kommunikáció (vagy annak hiánya) miatt a Geokerítés funkció nem működik.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

6.4 A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fénnel világít. Ha bármilyen, zöldtől eltérő szín látható, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	Nincs semmi teendő. Az <i>ECO móddal</i> kapcsolatban további információkért lásd: Lásd: <i>ECO mód</i> 31. oldalon.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határolóhuzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Lásd: <i>A határolóhuzal telepítése</i> 21. oldalon.
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

6.5 A terméken lévő LED jelzőlámpa

A terméken található egy LED jelzőlámpa, amely az aktuális állapotot jelzi:

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	A termék éppen fűvet nyír, vagy elhagyja a töltőállomást.	Nincs semmi teendő.
<i>Folyamatos kék fény</i>	A termék éppen szüneteltetve van, parkol, töltődik vagy a töltőállomást keresi.	Nincs semmi teendő.
<i>Folyamatos sárga fény</i>	Megnyomták a STOP gombot.	Nyomja meg a termék tetején található START gombot az ismételt beindításához.
<i>Folyamatos piros fény</i>	A termék hiba következtében leállt.	A STOP gomb megnyomásával törölje a hibát, majd aktiválja a terméket a tetején található START gomb megnyomásával.
<i>Villogó sárga fény</i>	A termék PIN kódot kér.	A termék aktiválása előtt a PIN kód megerősítése szükséges.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

6.6 Hibajelenségek

Ha a termék nem működik megfelelően, tekintse meg az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen található GYIK (Gyakran Ismételt Kérdések) bejegyzései számos gyakran felmerülő kérdésre adnak választ. Ha továbbra sem találja a hiba okát, forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék nehezen dokkol.	A határolóhuzal nem fut elég hosszan egyenesen a töltőállomástól.	Ellenőrizze, hogy a töltőállomás megfelelően van-e telepítve. Lásd: <i>A töltőállomás telepítése</i> 20. oldalon
	A töltőállomás emelkedőn van.	A töltőállomást vízszintes felületen kell elhelyezni. Lásd: <i>A töltőállomás elhelyezésének megállapítása</i> 16. oldalon.
Rosszkor működik a termék.	Be kell állítani a termék óráját.	Állítsa be az órát. Lásd: <i>Az idő és dátum beállítása</i> 32. oldalon.
	Rosszul van beállítva a nyírás kezdési és befejezési időpontja.	Állítsa vissza a nyírás kezdési és leállítási idejének beállításait. Lásd: <i>Az időzítő beállításának visszaállítása</i> 25. oldalon.
A termék rezeg.	A sérült kések a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezetnek.	Ellenőrizze és szükség esetén cserélje ki a késeket és a csavarokat. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 40. oldalon.
	Túl sok kés azonos helyen a vágórendszer kiegyensúlyozatlanságához vezet.	Ellenőrizze, hogy minden csavarra csak egy kés került-e.
	Különböző típusú (vastagságú) Husqvarna kések lettek használva.	Ellenőrizze a kések típusát.
A termék mozog, de nem forog a késtárcsa.	A termék a töltőállomást keresi.	Nincs teendő. Amikor a fűnyíró a töltőállomást keresi, a késtárcsa nem forog.
A termék a megszokottnál rövidebb ideig végez fűnyírást egy töltéssel.	Fű vagy egyéb idegen tárgy blokkolja a késtárcsát.	Szerelje le és tisztítsa meg a késtárcsát. Lásd: <i>Vázszekevény és késtárcsa</i> 39. oldalon.
	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Az akkumulátor eltávolítása</i> 56. oldalon.
A nyírási és a feltöltési idő rövidebb a szokásosnál.	Elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátort. Lásd: <i>Az akkumulátor eltávolítása</i> 56. oldalon.
A termék több órán át a töltőállomásban tartózkodik.	A termék parkolóállásban van egy időzítőbeállításból adódóan, vagy azért, mert a <i>Parkolás a következő parancsig</i> lehetőséget választották az alkalmasban.	A termék elindításához szerkessze az időzítő beállításait, vagy nyomja meg a START gombot.

Hibajelenségek	Ok	Teendő
A termék gyakran mozog körben vagy spirálban.	A spirális vágás a termék mozgási mintájának természetes része.	Módosítsa a spirális vágás intenzitását. Szükség esetén a funkció kikapcsolható. Lásd: <i>Spirális nyírás</i> 32. oldalon.
A termék megfordul, és néhány percig egy kis területen marad.	Ez teljesen normális. A termék GPS irányítású navigációval rendelkezik, amely egyenletes fűnyíráshoz járul hozzá.	Nincs teendő.
Egyenetlen a nyírás.	A termék túl kevés órát dolgozik napon-ta.	Hosszabbítsa meg a munka időtartamát. Lásd: <i>Az időzítő beállításainak elvégzése</i> 24. oldalon. Az <i>Időjárás-időzítő</i> úgy érzékeli, hogy a ténylegesnél több fűnyírás történt. Növelje az <i>Időjárás-időzítő</i> intenzitásának szintjét. Ha ez nem segít, kapcsolja ki az <i>Időjárás-időzítő</i> t.
	A <i>Gyakoriság</i> beállítása nem felel meg a munkaterület elrendezésének. Megjegyzés: Nem alkalmazható akkor, ha aktiválva van a GPS-irányítású navigáció.	Ellenőrizze, megfelelő-e a <i>Gyakoriság</i> beállítás értéke.
	A munkaterület alakja miatt a <i>1-5. terület</i> beállítás használata szükséges, hogy a termék minden távoli területre eltaláljon. Megjegyzés: Nem alkalmazható akkor, ha aktiválva van a GPS-irányítású navigáció.	Az <i>1-5. terület</i> funkcióval vezesse el a terméket egy távoli területre. Lásd: <i>Gyep lefedése</i> 27. oldalon.
	Túl nagy a munkaterület.	Próbálkozzon a munkaterület csökkentésével vagy a munkaidő meghosszabbításával. Lásd: <i>Az időzítő beállításainak elvégzése</i> 24. oldalon.
	Tompák a kések.	Cserélje ki az összes kést. Lásd: <i>A kések cseréje</i> 40. oldalon.
	Hosszú a fű a vágási magassághoz képest.	Növelje meg a vágási magasságot, majd fokozatosan csökkentse.
	Fű halmozódott fel a késtárcsán vagy a motortengely körül.	Ellenőrizze, szabadon és könnyen forgatható-e a késtárcsa. Ha nem, akkor csavarozza le a késtárcsát, majd távolítsa el róla a fűvet és az idegen tárgyakat. Lásd: <i>Tisztítsa meg a terméket</i> 39. oldalon.

6.7 Hurokvezeték szakadásának megkeresése

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan

ásóhasználat miatt. Fagyos talajú területen az éles kövek mozgása a talajban ugyancsak kárt tehet a vezetékben. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezetéket túlságosan megfeszítve telepítik.

A közvetlenül a telepítés után végzett túl alacsony fűnyírás kárt tehet a vezeték szigetelésében. A szigetelés egyes sérülései csak hetek vagy hónapok elteltével vezetnek szakadáshoz.



VIGYÁZAT: A telepítést követő első hetekben mindig maximális vágási magasságot kell beállítani, ami aztán kéthetente egy fokozattal csökkenthető a kívánt vágási magasság eléréséig.

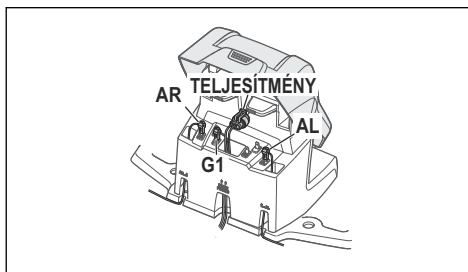
A hurokvezeték hibás toldása ugyancsak szakadáshoz vezethet néhány héttel a toldás után. A toldás hibájának oka lehet például, ha az eredeti csatlakozó nem lett elég erősen összenyomva fogó segítségével, vagy ha az eredetinel gyengébb minőségű csatlakozót használtak.

Megjegyzés: A hibaelhárítás folytatása előtt ellenőrizzen minden olyan csatlakozót, amelyről tudomása van.

A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszakaszt, ahol a szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad.

Az *ECO mód* esetén az alábbi módszer nem működik. Első lépésként gondoskodjon az *ECO mód* kikapcsolásáról. Lásd: *ECO mód* 31. oldalon.

1. Ellenőrizze, kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája – ez jelzi a határolóhurok szakadását. Lásd: *A töltőállomáson lévő LED jelzőlámpa* 50. oldalon.
2. Ellenőrizze, megfelelőek és nem sérültek-e a határolóhuzal csatlakozásai a töltőállomáson. Ellenőrizze, hogy továbbra is kéken villog-e a töltőállomás jelzőlámpája.



3. Cserélje fel a vezetőhuzal és a határolóhuzal közötti csatlakozásokat a töltőállomáson.

Indítás az AL és G1 csatlakozó átkapcsolásával. Egyes modellek több vezetőhuzallal is rendelkeznek (G2, G3). Ezen modellek esetében is ugyanez az eljárás alkalmazandó.

Ha a jelzőlámpa folyamatos zöld fénnel világít, akkor a szakadás valahol a határolóhuzalon van az AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal a határolóhuzalhoz csatlakozik (vastag fekete vonal az ábrán).

A hiba javításához határolóhuzalra, csatlakozó(k)ra és csatoló(k)ra lesz szüksége:

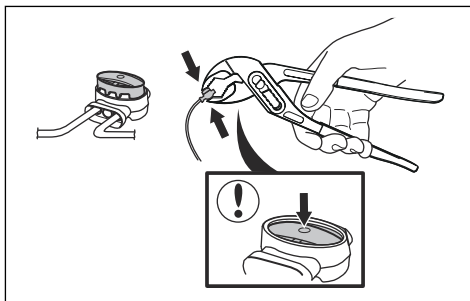
- a) Ha a gyanús határolóhuzal rövid, akkor a legegyszerűbb, a teljes határolóhuzalt kicseréli a AL és azon pont között, ahol a vezetőhuzal csatlakozik a határolóhuzalhoz (vastag fekete vonal).
- b) Ha a gyanús határolóhuzal hosszú (vastag fekete vonal), tegye a következőket: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően válassza le a következőt: AR. Csatlakoztasson új hurokvezeték az AR csatlakozóhoz. Csatlakoztassa az új hurokvezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez.

Ha a jelzőlámpa ekkor zölden világít, akkor a szakadás valahol a huzal leválasztott vége és azon pont között van, ahol az új vezeték csatlakozik (vastag fekete vonal az alábbi ábrán). Ilyen esetben vigye az új vezeték csatlakozási helyét közelebb a leválasztott véghez (körülbelül a gyanús szakasz

közepére), és ismét ellenőrizze, hogy zöldre vált-e a jelzőlámpa.

Folytassa ezt az eljárást egészen addig, amíg csak egy nagyon rövid olyan huzalszakasz marad, ahol a kék villogás és a folyamatos zöld fény folyamatosan változik. Ezt követően az 5. lépéstől kezdve végezze el a műveletet.

4. Ha a jelzőlámpa továbbra is kék színnel villog a 3. lépésben: Állítsa vissza az AL és a G1 eredeti helyzetét. Ezt követően kapcsolja át a következőket: AR és G1. Ha a jelzőlámpa ekkor zöld fénnel világít, válassza le a AL-t, majd csatlakoztasson egy új határolóhuzalt a következőhöz: AL. Csatlakoztassa az új vezeték másik végét a gyanús vezeték középső részéhez. Kövesse a fenti 3a) és a 3b) részben ismertetett módszert.
5. A szakadás megtalálása után új huzallal kell helyettesíteni a sérült részt. Mindig eredeti csatlakozót használjon.



7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

7.1 Szállítás

A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.

7.2 Tárolás

- Töltse fel teljesen a terméket. Lásd az *Az akkumulátor töltése* 37. oldalon fejezetet.
- Válassza le a terméket a **főkapcsoló** használatával. Lásd az *A termék kikapcsolása* 37. oldalon fejezetet.
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd az *Tisztítsa meg a terméket* 39. oldalon fejezetet.
- Tartsa a terméket száraz, fagymentes területen.
- A terméket az összes kerekére állítva, vagy Husqvarna fali akasztóra felakasztva tárolja.
- Ha a töltőállomást beltéren tartja, válassza le és távolítsa el a töltőállomásról a tápegységet és az összes csatlakozót. A csatlakozóhuzalok végeit dugja zsírt tartalmazó dobozba.

Megjegyzés: Ha a töltőállomást kültéren tartja, ne válassza le a tápegységet és a csatlakozókat.

7.3 Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatos tudnivalókért tekintse meg a következő fejezetet: *Az akkumulátor eltávolítása* 56. oldalon.

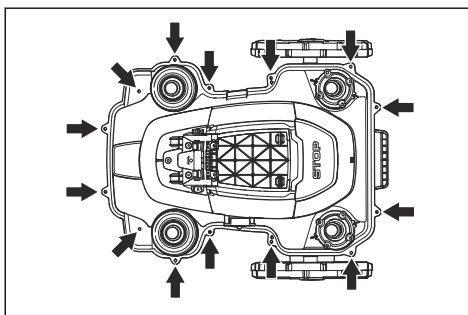
7.3.1 Az akkumulátor eltávolítása



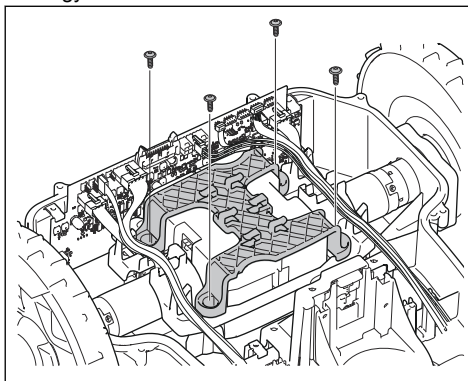
VIGYÁZAT: Az akkumulátort kizárólag a termék leselejtezésekor távolítsa el. A garanciamatrica eltávolítása esetén

a Husqvarna garancia a továbbiakban nem érvényes.

1. Kapcsolja ki a terméket. Lásd: *Főkapcsoló* 36. oldalon.
2. Húzza ki a termék elején, a töltőkábelben található tömítőgyűrűt, és óvatosan távolítsa el a csatlakozót.
3. Emelje meg a fedelet úgy, hogy egyszerre csak egy sarkot emel fel.
4. Távolítsa el a 14 csavart egy Torx 20 csavarhúzóval.



5. Emelje fel a vázszekrény felső felének hátsó szélét.
6. Válassza le a kábelt a fő nyomtatott áramköri lapról.
7. Távolítsa el a vázszekrény felső részét.
8. Távolítsa el az akkumulátortartó 3 csavart egy Torx 20 csavarhúzóval.



9. Válassza le az akkumulátorcsatlakozást a fő nyomtatott áramköri lapról.

10. Nyissa ki az akkumulátorfedelelet, majd vegye ki az akkumulátort.

8 Műszaki adatok

8.1 Műszaki adatok

Méretek	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Hossz, cm/hüvelyk	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Szélesség, cm/hüvelyk	56/22	56/22	56/22	56/22
Magasság, cm/hüvelyk	31/12	31/12	31/12	31/12
Tömeg, kg/font	11,5/25,4	13,2/29,1	12/26,5	13,9/30,6

Elektromos rendszer	Automower® 420	Automower® 420	Automower® 440	Automower® 450X
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/3,2 Ah, cikkszám:	580 68 33-01			
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-02			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-03			
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-04			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,2 Ah, cikkszám:		588 14 64-01	588 14 64-01 (2 db) 5,2 Ah-s akku- mulátor	588 14 64-01 (2 db) 5,2 Ah-s akku- mulátor
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,0 Ah, cikkszám:		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 db) 5,0 Ah-s akku- mulátor	593 11 84-01 (2 db) 5,0 Ah-s akku- mulátor
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,9 Ah, cikkszám:		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 db) 4,9 Ah-s akku- mulátor	593 11 84-02 (2 db) 4,9 Ah-s akku- mulátor
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m/láb	10/33	10/33	10/33	10/33
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	17 kWh/ hónap 2200 m ² méretű munkaterüle- ten	18 kWh/ hónap 3200 m ² méretű munkaterüle- ten	20 kWh/ hónap 4000 m ² méretű munkaterüle- ten	23 kWh/ hónap 5000 m ² méretű munkaterüle- ten
Töltési áram, A DC	2,2	4,2	7	7

Elektromos rendszer	Automower® 420	Automower® 420	Automower® 440	Automower® 450X
Átlagos fűnyírási idő, perc	75	145	290	270
Átlagos töltési idő, perc	50	50	60	60

Határolóhuzal-antenna	Automower® 420	Automower® 420	Automower® 440	Automower® 450X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60m-en ⁵	<25 mW, 60 m mellett	<25 mW, 60 m mellett	<25 mW, 60 m mellett	<25 mW, 60 m mellett

A környezet zajszennyezése hangerőként mérve⁶	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Mért hangerő zajszintje, dB (A)	57	57	56	58
Garantált hangerő zajszintje, dB (A)	58	58	56	59
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ⁷	46	46	45	47

Nyírás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	30	30	30	35
Vágási magasság, cm/hüvelyk	2-6/0,8–2,4	2-6/0,8–2,4	2-6/0,8–2,4	2-6/0,8–2,4
Vágási szélesség, cm/hüvelyk	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm/hüvelyk	60/24	60/24	60/24	60/24
A munkaterület maximális szöge, %	45	45	45	45
A határoló huzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határolóhuzal maximális hossza, m/láb	800/2625	800/2625	800/2625	800/2625

⁵ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

⁶ A környezet zajszennyezése hangteljesítményként (L_{wa}) mérve a 2000/14/EK számú EK-irányelv és a New South Wales irányelv (Környezetben történő munkavégzés szabályozása, 2017, Zajszabályozás) szerint. A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is. A zajszennyezésre vonatkozó adatok az adatcímken és a Műszaki adatok című fejezetben találhatók.

⁷ Hangnyomás zajszintjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A).

Nyírás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
A vezetékhurok maximális hossza, m/láb	400/1312	400/1312	400/1312	400/1312
Munkakapacitás, m ² / yd ² +/- 20%	2200/2631	3200/3827	4000/4783	5000/5979

IP-besorolás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Támogatott frekvenciasávok	
Bluetooth®-frekvenciatartomány	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 3G	19. sáv (800 MHz)
	5. sáv (850 MHz)
	8. sáv (900 MHz)
	2. sáv (1900 MHz)
	1. sáv (2100 MHz)
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz

Teljesítményszint		
Bluetooth® kimeneti teljesítmény	8 dBm	
Automower® Connect 3G	3. teljesítményszint	24 dBm
Automower® Connect 2G	4. teljesítményszint (GSM/E-GSM esetében)	33 dBm
	1. teljesítményszint (DCS/PCS esetében)	30 dBm

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típusútlán. Lásd: *Bevezető3. oldal*.

Nem garantálható a teljes kompatibilitás a robotfűnyíró és az egyéb típusú vezetékek nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurok, villanypásztorok és hasonlóak között.

8.2 Bejegyzett védjegyek

A(z) *Bluetooth®* szövédjegy és embléma a(z) *Bluetooth SIG, inc.* bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna általi használata licenclés keretében történik.

9 Garancia

9.1 A garancia feltételei

A Husqvarna® garancia két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/forgalmazóval szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.
- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszivárgott vízből adódó meghibásodás, például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti Husqvarna akkumulátor használata okozta sérülés.
- A nem eredeti Husqvarna alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, ezért a garancia ezekre nem vonatkozik.

A Husqvarna termék meghibásodása esetén forduljon a Husqvarna szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a termék számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a Husqvarnaszervizéhez fordul.

10 EK megfelelési nyilatkozat

10.1 EK megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **Automower® 420/430X/440** és **Automower® 450X** robotfűnyírók, amelyek a 2018. év 40. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve az adattáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**
 - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
 - Az alábbi szabvány került alkalmazásra: **EN 50581:2012**
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd: *Műszaki adatok58. oldalon*.

A 0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelés-értékelési jelentést adott ki. A tanúsítvány száma: Automower® 420/430X/440 (01/901/296) és Automower® 450X (01/901/291) esetében:

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:
 - **ETSI EN 303 447 V1.1.1**
- Elektromágneses kompatibilitás:
 - **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
 - Az **Automower® Connect** modullal rendelkező Automower® 420/430X/440 és Automower® 450X esetében továbbá az alábbiak is:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**
- A **Bluetooth®** modullal rendelkező Automower® 420/430X/440 és Automower® 450X esetében az alábbiak is:
 - **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
 - **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**



Husqvarna, 2019-01-02

Lars Roos

Global R&D Director, Robotic category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)



Husqvarna®

Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi.
Copyright© 2019 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás

1141531-58



2019-08-21